

› Machine's Catalogue

Catalogo machine
Catalogo maquinas
Catalogue des machines
Maschinenkatalog
Catálogo Máquinas



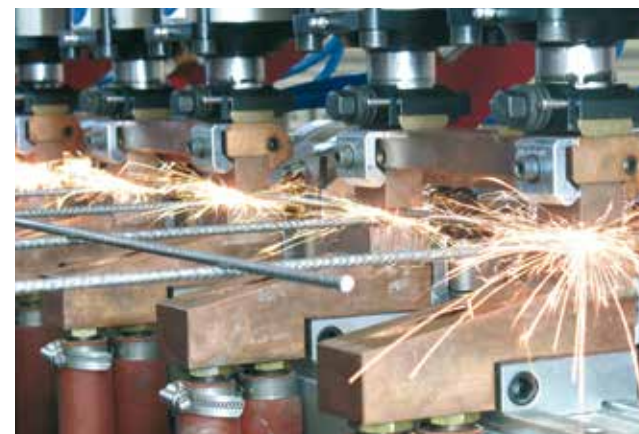
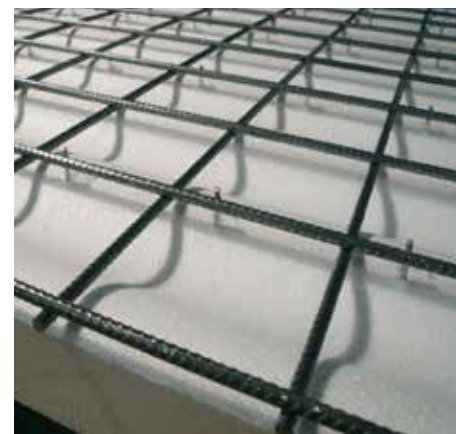
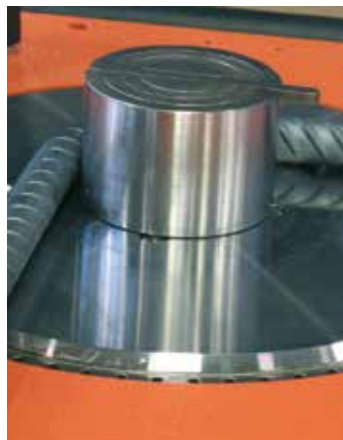
SCHNELL
G R O U P



› Machine's **Catalogue**

Catalogo macchine
Catalogo maquinas
Catalogue des machines
Maschinenkatalog
Catálogo Máquinas





Schnell Group is a multinational reality made up of **14 companies** - 8 for the production of machines, 1 for software development and 5 for service supply - world leader in the field of automatic machines and software for rebar processing. Today, a **complete range of machines and plants**, characterizes the production of Schnell companies: from the small job site machines to the big cutting plants, from the automatic bending robots to the powerful stirrup benders and shaping machines; from the assembling and cage making machines to the innovative plants for electro-welded mesh processing; from the lifting equipment to the innovative building systems. And moreover, business software programs for the optimization of all reinforced rebar processes.

Il Gruppo Schnell è una realtà multinazionale di **14 aziende** - 8 produttive, 1 di software e 5 di servizi - leader a livello mondiale nel settore delle macchine automatiche e software per la lavorazione del ferro da cemento armato. Oggi, una **gamma completa di macchine ed impianti**, caratterizza la produzione delle aziende del gruppo: dalle piccole macchine da cantiere, ai grandi impianti di taglio e sagomatura dalle barre; dai robot automatici di piega, alle potenti staffatrici e sagomatrici da rotolo; dalle assemblatrici di gabbie e pali, agli innovativi impianti per la produzione di rete elettrosaldata; dai sistemi di movimentazione del materiale, agli impianti per la realizzazione di elementi costruttivi innovativi. E poi i software di gestione per l'ottimizzazione di tutto il processo di lavorazione del ferro da cemento armato.

El Grupo Schnell es una realidad multinacional de **14 empresas** - 8 productivas, 1 de Software y 5 de servicios - Líder a nivel mundial en el sector de las máquinas automáticas y el software para la elaboración del hierro para hormigón armado. Hoy en día la producción de las empresas del grupo se caracteriza por ofrecer una amplia y **completa gama de maquinas y plantas** que va desde las pequeñas máquinas de taller a las grandes plantas de corte y doblado de barras, desde los robots automáticos de doblado a las poderosas estribadoras y dobladoras de hierro en rollo, desde las ensambladoras de jaulas y pilotes a las innovadoras plantas para la producción de redes electro- soldadas, desde los sistemas de manejo del material a las plantas para la realización de elementos constructivos e innovadores, y luego también cuenta con el software de gestión para optimizar todo el proceso de elaboración del hierro para hormigón armado.

Le Groupe Schnell est une réalité multinationale de **14 sociétés** - 8 unités productives, 1 de logiciel et 5 de services - leader à niveau mondial dans le secteur des machines automatiques et logiciels pour l'usinage du fer à béton armé. Aujourd'hui une **gamme complète de machines et installations** caractérise la production des sociétés du groupe: des petites machines de chantier, aux grandes installations de coupe et façonnage des barres; des robots automatiques de cintrage, aux puissantes cadreuses et façonneuse pour bobine; des assembleuses de cages et piliers, aux innovatrices installations pour la production de grilles électro-soudées; des systèmes de déplacement du matériel, aux systèmes pour la réalisation d'éléments constructifs innovateurs. En outre les logiciels de gestion pour l'optimisation de tout le processus d'usinage du fer à béton armé.

Die Schnell - Gruppe ist ein multinationales Unternehmen, gebildet aus **14 Tochtergesellschaften**. Darunter befinden sich 8 Produktionsstätten, 1 Software- und 5 Serviceunternehmen, diese sind weltweit führend im Bereich der automatischen Maschinen und Software zur Betonstahlverarbeitung. Die Gruppenzugehörigen Unternehmen zeichnen sich heute durch eine **vollständige Palette von Maschinen und Anlagen** für den Baustahlsektor aus: Angefangen bei den kleinen Maschinen für den Einsatz auf der Baustelle, bis zu den großen Schneid- und Biegeanlagen für Stabmaterial sowie den automatischen Doppelbiegeanlagen, den leistungsstarken Biegeautomaten und Fassonieranlagen für Ringmaterial; den Korbmaschinen und Vorfertigungsanlagen für Strukturen; den innovativen Mattenherstellungsanlagen; den Fördersystemen des Materials bis zu den Anlagen zur Herstellung innovativer Bauelemente und schließlich, die Software zur Maschinenansteuerung und Optimierung des gesamten Bearbeitungsprozesses.

O Grupo Schnell é uma realidade multinacional formada por **14 empresas** - 8 fabricas, 1 de software e 5 de serviços, líder mundial no setor das máquinas automáticas e software elaboração de ferro para cimento armado. Hoje as empresas do grupo produzem **uma ampla gama de produtos**: desde as pequenas máquinas de obra, às grandes instalações de corte e modelagem de barras bares; dos robôs automáticos de dobra, às potentes estribadeiras e perfiladeiras de bobina; das assembladoras de gaiolas e postes, às inovadoras instalações para a produção de tela eletro-soldada; dos sistemas de manuseio de materiais às instalações para a produção de elementos construtivos inovadores. E finalmente o software para a otimização de todo o processo elaboração do ferro para cimento armado.



Schnell is a global company operating in over **150 countries** through its network of branches, and its **50 importers and agents**. A network of over **40 assistance centers** ensures a fast and efficient service and a worldwide training and technical advice. Approximately **150 licences** deposited and widespread to international level by a staff of **30 mechanical and electronic engineers**, daily engaged in research, development and design of new products for all the group's companies. A production area of more than **40,000 sqm**, **4 factories** around the world and **350 employees**.

Schnell è un'azienda globale operativa in oltre **150 paesi** attraverso la sua rete di filiali, e agli oltre **50 fra importatori ed agenti**. Una capillare rete di oltre **40 centri di assistenza** garantisce un servizio di assistenza efficiente e veloce oltre a fornire in tutto il mondo formazione e consulenza tecnica. Circa **150 brevetti** depositati ed estesi a livello internazionale da uno staff di **30 ingegneri meccanici ed elettronici**, impegnati quotidianamente nella ricerca, sviluppo e progettazione di nuovi prodotti per tutte le aziende del gruppo. Oltre **40.000 mq** lo spazio produttivo dei **4 stabilimenti** di tutto il mondo per un totale di **350 dipendenti**.

Schnell es una empresa global operativa en más de **150 países** a través de su red de filiales y de más de **50 importadores y agentes**. Una red capilar de más de **40**

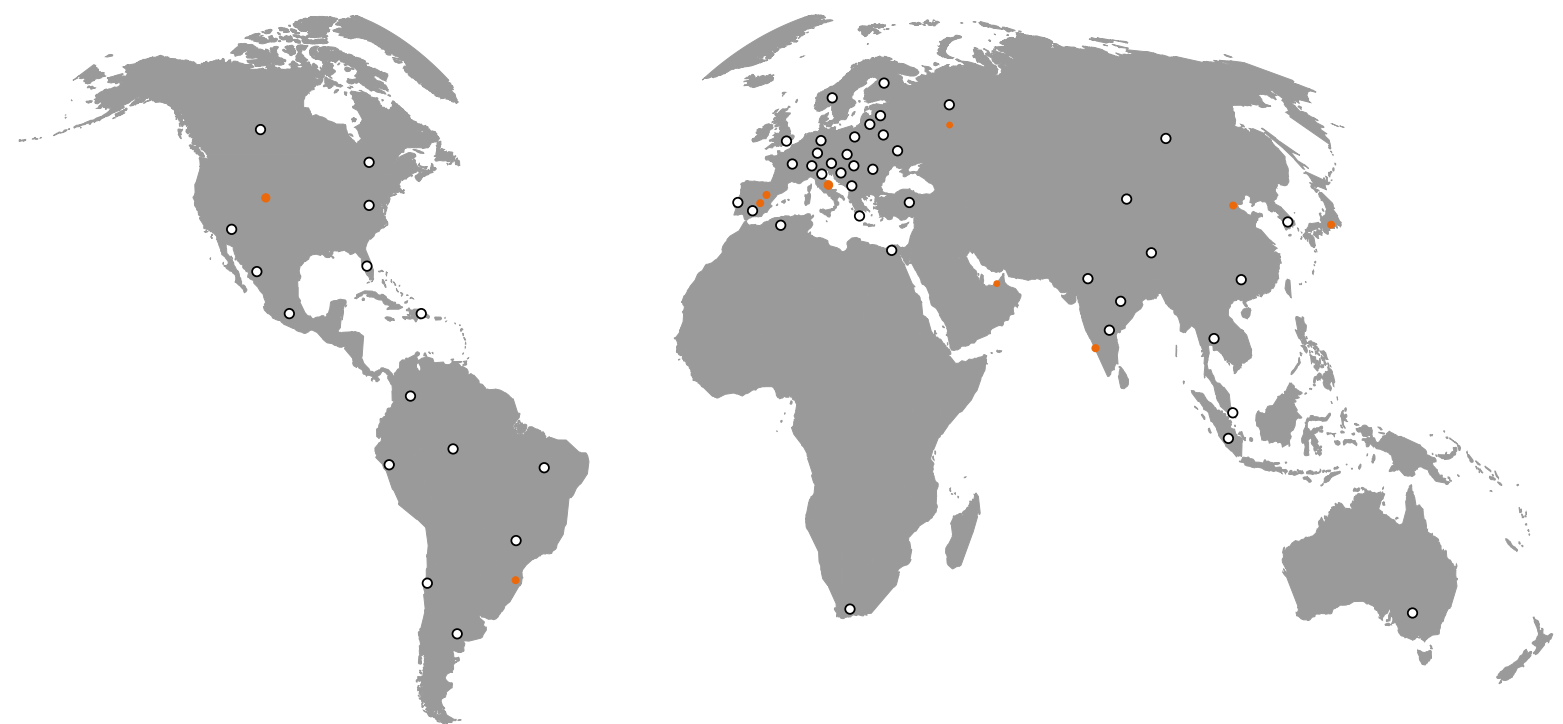
centros de asistencia garantiza un servicio eficiente y veloz además de proveer a todo el mundo formación y asesoramiento técnico. Alrededor de **150 patentes registradas** y extendidas a nivel internacional por un equipo de **30 ingenieros mecánicos y electrónicos**, dedicados cotidianamente a la investigación, desarrollo y diseño de nuevos productos para todas las empresas de grupo. Mas de **40.000 mts. cuadrados** es el espacio productivo de los **4 establecimientos** de todo el mundo, que cuentan con un total de **350 empleados**.

Schnell est une entreprise globale et opérative dans plus de **150 pays** grâce à ses **réseaux de filiales** et à plus de **50 agents et importateurs**. Un réseau minutieux de **plus de 40 centres d'assistance technique** garantit un service d'assistance efficace et rapide et fournit aussi de la formation et de la **consultation technique** dans le monde entier. À peu près **150 brevets** ont été déposés et étendus au niveau international par une équipe de **30 ingénieurs mécaniques et électroniques**, qui sont engagés tous les jours dans la recherche, le développement et le projet de nouveaux produits pour toutes les sociétés du groupe. Plus de **40.000 mètres carrés** est l'espace productif concernant les **4 établissements** du monde entier pour un total de **350 dépendants**.

Schnell ist ein globale Unternehmen tätig auf über **150 Ländern**, durch ihres Filiale-

netz, und über **50 Agenten und Importeure**. Gewährleistet ein intensives Netz von über **40 Betreuungszentren** einen effizienten und schnellen Betreuungsservice, sowie es liefert in der ganzen Welt Ausbildung und **technische Beratung**. Ungefähr **150 Patente**, auf internationale Ebene, angemeldet von einem **Staff von 30 Maschinen- und Elektronikingenieuren**, welche täglich in der Forschung, Entwicklung und Planung von neuen Produkten für allen Unternehmen der Schnell Gruppe beschäftigt sind. Über **40.000 mq** von Produktionsraum der **4 Fabrikanlagen** der ganzen Welt für eine Gesamtzahl von **350 Mitarbeiter**.

A Schnell é uma empresa global, operativa em mais de **150 países** a través da sua rede de filiais, e aos mais de **50 entre importadores e agentes**. Uma rede capilar de mais de **40 centros de assistência** garante um serviço de assistência rápido e eficiente, além de fornecer treinamento e pareceres técnicos em todo o mundo. Cerca de **150 patentes** depositadas e estendidas a nível internacional por uma equipe de **30 engenheiros mecânicos e eletrônicos**, envolvidos quotidianamente na pesquisa, desenvolvimento e design de novos produtos para todas as empresas do grupo. O espaço produtivo é de mais de **40.000 mq** distribuído nos **4 estabelecimentos** de todo o mundo com um total de **350 empregados**.



SCHNELL
REINFORCEMENT PROCESSING EQUIPMENT

SCHNELL
WIRE SYSTEM
BRAND OF SCHNELL

SCHNELL
IMPIANTI
REINFORCEMENT PROCESSING EQUIPMENT

SCHNELL
BRASIL
REINFORCEMENT PROCESSING EQUIPMENT

SCHNELL
PARTS & SERVICES

SCHNELL
GULF
REINFORCEMENT PROCESSING EQUIPMENT

SCHNELL
SOFTWARE

SCHNELL
ASISTENCIA ESPAÑA

SCHNELL
JAPAN
REINFORCEMENT PROCESSING EQUIPMENT

SCHNELL
INDIA
MACHINERY
REINFORCEMENT PROCESSING EQUIPMENT

SCHNELL HOME
INNOVATIVE BUILDING EQUIPMENT

SMT
REINFORCING EQUIPMENT

SCHNELL
RUSSIA
REINFORCEMENT PROCESSING EQUIPMENT

SGM

TGS

SCHNELL
REINFORCEMENT PROCESSING EQUIPMENT

Certificate nr. 50 100 7239



CERTIFIED
UNI EN ISO 9001:2008



Range						
Gamma - Gama - Gamme - Produktpalette - Gama						
JOB SITE MACHINES Macchine da cantiere Máquinas de obra Machines de chantier Baustellenmaschinen Máquinas de obra	REBAR PROCESSING Lavorazione ferro in barre Elaboración de las barras Travail du fer en barres Verarbeitung von Stabmaterial Trabalho do aço em barras	COILED WIRE PROCESSING Lavorazione ferro in rotoli Elaboración del hierro en rollo Travail du fer en bobines Verarbeitung von Ringmaterial Trabalho do aço em rolos	REINFORCEMENT ASSEMBLY Assemblaggio Armature Ensamblaje de las armaduras Assemblage des armatures Montage von Bewehrungen Montagem das armações	MESH PROCESSING Lavorazione reti Elaboración mallas Travail des treillis soudés Verarbeitung von Matten Elaboração de telas	LIFTING DEVICES Mezzi di sollevamento Sistemas de levantamiento Moyens de levage Hebemittel Sistemas de levantamento	BUSINESS APPLICATION SOFTWARE Programmi di gestione Programas de gestión Programmes de gestion Softwareprogrammen Software de Gestão
Shear . C 30 ST . C 36 ST . C 42 ST . C 4 . C 50 Export	Automatic feeder . MegaGenius	Serie 13/14 Stirrup benders . Prima 13 + . Prima 13 + 3D . Formula 14 Evo	Assembling machines . Multiassembler . Idea . Spirex +	Welding mesh processing plant . Multiassembler . Mesh Line BB . Mesh Line BC . Mesh Line CC . Versa-Line . Pop-Spacer 1200 . My Mesh (see SWS catalogue)	. Coil Flipper 2 . Coil Spider . Bar Spider . Easy Hook . Mesh Spider	. Graphico . Optimo . Local Optimo . Shipping Bar . Grafo Cad . Grafo Trax . Grafo Gest . Grafo Boss . Grafo Mesh
Benders . P 30 ST . P 36 ST / STE . P 42 ST . P 45 Pro . P55 Sintesi KS31 . Cer 32 T . Cer 40	Shear Line . Shear Line 150 . Shear Line 300 / 500 Superfast . Shear Line 300 / 500 Bridge Superfast	Serie 16 Stirrup benders . Prima 16 + . Coil 16 Evo . Coil 16 Evo 3D	Cage making machines . CM 1100 xp . CM Pro 1600 . CM Pro telescope	Cold rolling line . Coldrive MV . Coldrive MVS (see SWS catalogue)		
	Cutting benches . Opti Cut . Bat . Optibat . Moby Pocket . Opti Pocket	Serie 20 Stirrup benders . Coil 20 Evo		Mesh cutting machines . TRG 1D . TRG 2D		
	Robot Benders . Robomaster 45 . Robomaster 60 Servo . Robomaster 60 Evo	Serie "Eura" stirrup and shaping centres . Eura 16 Evo . Eura 16 Bridge Evo . Eura 20 Evo . Eura 20 Bridge Evo . Eura 25 . Eura 25 Bridge		Mesh bending machines . PRE . PRT Titan		
	Multipurpose centres . Bar Wiser 22 N . Bar Wiser 22 S . Bar Wiser 22 N MF . Bar Wiser 22 S MF . Bar Wiser 28	Straightening machines . R 8 . R 13 . Reta 13 + . Reta 13 Super . Reta 16 UHS . Reta 16 Super . Reta 20 UHS . Reta 20 Super				



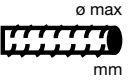
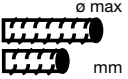
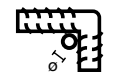
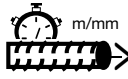
Smart 13
Bar



Stirrup bender from bar • Staffatrice da barra • Estribadora para hierro en barras • Cadreuse automatique pour fer en barres • Bügelbiegeautomat von Bügel ab Stabmaterial • Estribadeiras para barra



SMART
GruppoSchnell

	Single strand ÷ up to ø mm [700 N/mm² (Ft) - Gr 60]	6 ÷ 13 mm	# 2 ÷ # 4
	Double strand ÷ up to ø mm [700 N/mm² (Ft) - Gr 60]	6 ÷ 10 mm	# 2 ÷ # 3
	Max bending angle	180°	
	Central mandrels ø	25 ÷ 50 mm	1" ÷ 2"
	Max Pulling speed	100 m / min	330 ft / min
	Max Bending speed	1110° / sec	
	Average electric power consumption	2 kWh*	

* Power consumption data performed in 2012

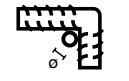
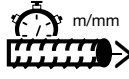
Smart 13
Coil



Stirrup benders • Staffatrici • Estribadoras • Cadreuses • Biegeautomaten • Estribadeiras automática



SMART
GruppoSchnell

	Single strand ÷ up to ø mm [700 N/mm² (Ft) - Gr 60]	4,2 ÷ 13 mm	# 2 ÷ # 4
	Double strand ÷ up to ø mm [700 N/mm² (Ft) - Gr 60]	4,2 ÷ 8 mm	# 2
		<i>R version</i> 4,2 ÷ 10 mm	# 2
	Max bending angle	180°	
	Central mandrels ø	18 ÷ 50 mm	3/4 ÷ 2"
	Max Pulling speed	75 m / min	245 ft / min
		<i>R version</i> 130 m / min	426 ft / min
	Max Bending speed	1110° / sec	
	Average electric power consumption	2 kWh*	

* Power consumption data performed in 2012

Smart
Cut



Shear Lines • Impianti di taglio • Plantas de corte • Installations de coupe • Schneidenanlagen
• Linhas de corte



SMART
GruppoSchnell



Mod.		700 N/mm² (Ft)				Gr 60				 kW		 Kg
		n.	1	2	3	4	1	2	3			
C/4	ø	36	28	22	20	#11	#9	#7	#6	9,2	1610x600x1100(h)mm 5'-3"x1'-11"x3'-7" "	600 kg 1320 lb

Robo Smart
45

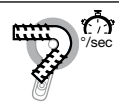
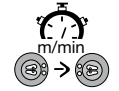


Robot benders • Centri di sagomatura • Centros de doblado • Centres pour le façonnage
• Fassonierarbeitsanlagen • Centros de dobras



SMART
GruppoSchnell



	N° of bars for each ∅ mm [700 N/mm² (Ft) - Gr 60]	1 - 40mm	1 - #11
		1 - 36mm	2 - #10
		2 - 32mm	2 - #9
		3 - 26mm	3 - #8
		4 - 20mm	4 - #7
		5 - 16mm	4 - #6
	Max bending speed	35 - 54°/sec	
	Bending displacement speed	28 m/min	90 ft/min
	Average electric power consumption	1 kWh*	

* Power consumption data performed in 2012

Job site
machine



Professional
Benders



Mod.	n.	700 N/mm² (Ft)				Gr 60				 KW		 Kg
		1	2	3	4	1	2	3	4			
C 30 ST	∅	26	18	14	10	#8	#6	#4	#3	2,2	450x850x700(h)mm 1'-5"x2'-9"x2'-3"	250 kg 550 lb
C 36 ST	∅	32	20	16	12	#9	#6	#4	#3	2,2	530x920x720(h)mm 1'-9"x3'x2'-4"	330 kg 730 lb
C 42 ST	∅	36	26	22	20	#11	#8	#7	#6	3	1000x600x850(h)mm 3'-3"x1'-11"x2'-9"	468 kg 1050 lb
C 4	∅	36	28	22	20	#11	#9	#7	#6	9,2	1570x600x900(h)mm 5'-2"x1'-11"x2'-12"	600 kg 1320 lb
C/50 Export	∅	40	32	25	20	#11	#9	#8	#6	4	860x1030x510(h)mm 2'-10"x3'-3"x1'-8"	750 kg 1640 lb



Mod.	n.	700 N/mm² (Ft)				Gr 60				RPM	 KW		 Kg
		1	2	3	4	1	2	3	4				
P 30 ST	∅	28	20	16		#8	#6	#4		10	1,5	760x810x860(h)mm 2'-6"x2'-8"x2'-9"	270 kg 600 lb
P 36 ST P 36 STE	∅	32	20	16		#9	#6	#4		9	1,5	760x810x860(h)mm 2'-6"x2'-8"x2'-9"	270 kg 600 lb
P 42 ST	∅	36	26	22	20	#11	#8	#7	#6	8	2,2	800x890x860(h)mm 2'-7"x2'-11"x2'-9"	390 kg 850 lb

Mod.	 single strand 700 N/mm² (Ft) - Gr 60	 min bending radius	RPM	 KW		 Kg
CER 32 T	6 ÷ 32 #3 ÷ #9	15 cm 6"	20 30	1,8	800x700x940(h)mm 2'-7"x2'-3"x3'-3"	320 kg 705 lb



P 45 Pro



55 Sintesi



Mod.	n.	700 N/mm² (Ft)				Gr 60				RPM	 KW		 Kg
		1	2	3	4	1	2	3	4				
P45 Pro	∅	40	32	25	20	#11	#10	#8	#6	6,5 10	3	1315x900x850(h)mm 4'-4"x2'-11"x2'-9"	860 kg 1890 lb
P55 Sintesi	∅	45	35	28	25	#14	#11	#9	#8	6 9	2,5 3,7	850x1800x900(h)mm 2'-9"x6'x2'-11"	1100 kg 2427 lb



Mod.	 ∅ max single strand 700 N/mm² (Ft) - Gr 60	 min bending radius	RPM	 KW		 Kg
CER 40	6 ÷ 40 #3 ÷ #14	25 cm 10"	13 30	7,8	1385x820x950(h)mm 55"x32"x37"(h)	700 kg 1500 lb



Mega Genius



Mega Genius



The automatic feeder Mega Genius is our latest novelty. It takes, counts and moves the bars for shear-line feeding in a completely automatic way. With Mega Genius **no more manual taking of the bars** is required that is to say:

- Shear-lines higher productivity;
- No need of dangerous bar handling;
- Possibility to feed the shear-lines with a higher number of bars of different diameter and length;
- Higher flexibility of the plant and possibility of optimize cutting stages;
- Drastic reduction in noise production and costs.

Il caricatore automatico Mega Genius è una novità assoluta. Preleva, conta e trasporta le barre alimentando linee di taglio in modo completamente automatico. Con Mega Genius **scompare la fase di "svergatura" manuale delle barre** e pertanto ne deriva:

- Maggiore produttività della linea di taglio;
- Eliminazione della pericolosa fase di "svergatura" delle barre;
- Possibilità di alimentare le linee di taglio avendo a disposizione un maggior numero di barre di diametro e lunghezza diverse;
- Aumento della flessibilità dell'impianto e della possibilità di ottimizzare i tagli;
- Drastica riduzione della rumorosità e dei costi.

El cargador automático Mega Genius es una novedad absoluta. Saca, cuenta y transporta las barras alimentando las líneas de corte automáticamente. Con Mega Genius **desaparece la fase de "desenvergadura" de las barras** y se obtiene:

- Una mayor productividad de la línea de corte;
- La eliminación de la peligrosa fase de "desenvergadura" de las barras;
- La posibilidad de alimentar las líneas de corte con más barras de diámetro y largo diferente;
- Una mayor flexibilidad de la planta y la posibilidad de optimizar los cortes;
- Una sensible reducción de los ruidos y de los costes.

Le chargeur automatique Mega Genius est une nouveauté absolue. Il prélève, compte et transporte les barres en alimentant les lignes de coupe de façon complètement automatique. Avec Mega Genius, **la phase de «lingotage» manuelle des barres n'est plus nécessaire**. Cela signifie que :

- la productivité des lignes de coupe augmente;
- la dangereuse phase de lingotage des barres est éliminée ;
- les lignes de coupe peuvent être alimentées, puisqu'on a à disposition un plus grand nombre de barres de diamètres et de longueurs différentes ;
- l'élasticité de l'installation et les possibilités d'optimiser les coupes augmentent ;
- le bruit et les frais se réduisent sensiblement.

Die vollautomatische Ladevorrichtung Mega Genius ist eine absolute Innovation. Sie holt die Stäbe beim Versorgen der Schnittlinien ab, zählt und transportiert. Mit Mega Genius **verschwindet die Phase der manuellen "Entstreifung" der Stäbe**.

- Die Vorteile:
- größere Produktivität der Schnittlinie;
 - Beseitigung der gefährlichen Phase von "Entstreifung" der Stäbe;
 - die Möglichkeit, die Schnittlinien mit einer größeren Anzahl von Stäben aus verschiedenen Durchmesser und Längen zu versorgen;
 - Zunahme der Flexibilität des Systems und der Möglichkeit, die Schnitte zu optimieren;
 - drastische Reduzierung von Lärm und Kosten.

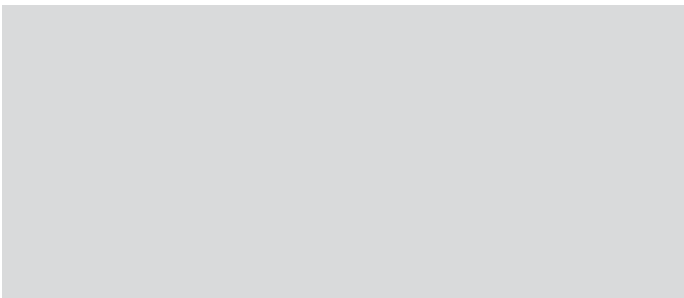
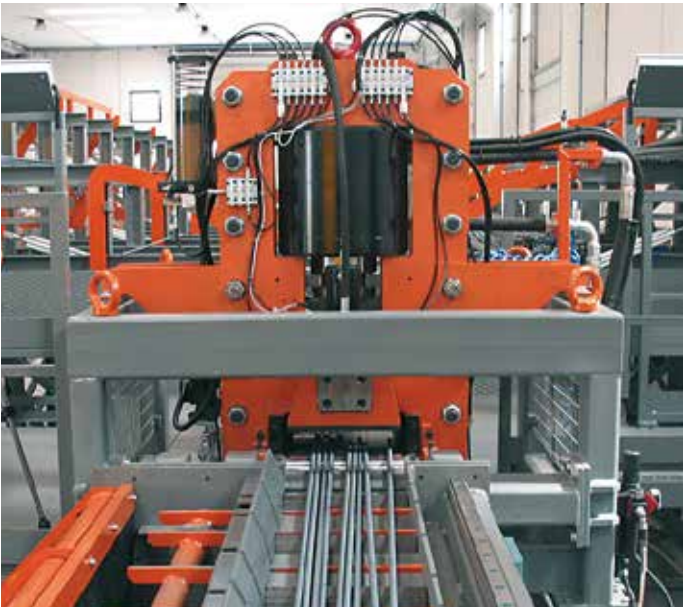
O carregador automático MegaGenius é uma novidade absoluta. MegaGenius **retira, conta e transporta as barras** alimentando as linhas de corte de maneira totalmente automática. Com o **MegaGenius** pode-se economizar tempo e dinheiro e obter mais flexibilidade com aumento da produtividade. **Vantagens:**

- Aumento da produtividade de la linha de corte;
- É eliminado completamente o cansativo e perigoso trabalho de alimentação manual das barras;
- Permite aumentar consideravelmente a armazenagem das barras e alimentar as linhas de corte com um maior número de barras de diâmetro e tamanho diferentes;
- Maior flexibilidade do equipamento;
- A possibilidade de otimizar os cortes e consequentemente obter uma redução dos descartes.

Shear Line



Shear Line

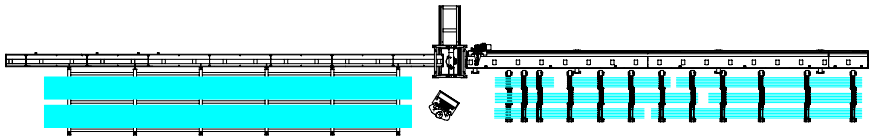


Mod.		650 N/mm² (Ft)										Gr 60								 min	
																					
n.		1	2*	2	3	5	6	8	10	12	2*	2	3	4	5	6	8	10	12	16	
CHV 160	ø	50	45	40	32	25	20	16	13	10	#14	#11	#10	#9	#8	#6	#5	#4	#3		

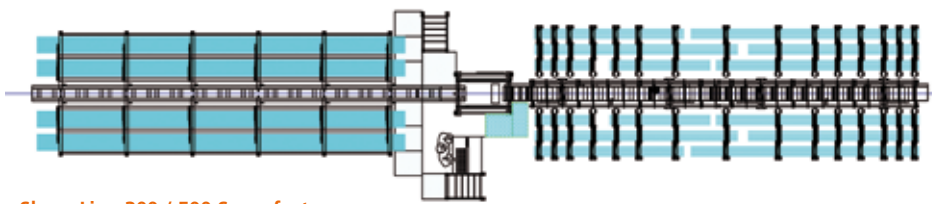
n.		2*	6	7	10	12	16	20	25	30	2*	7	7	8	10	11	16	21	25	10 - 12
CGS 300	ø	50	40	36	25	20	16	13	10	8	#14	#11	#10	#9	#8	#7	#5	#4	#3	

n.		3*	5	12	14	17	22	27	33	42	3*	5	12	14	15	17	20	27	42	12 - 15
CGS 500	ø	55	45	36	32	25	20	16	13	10	#18	#14	#11	#10	#9	#8	#7	#5	#3	

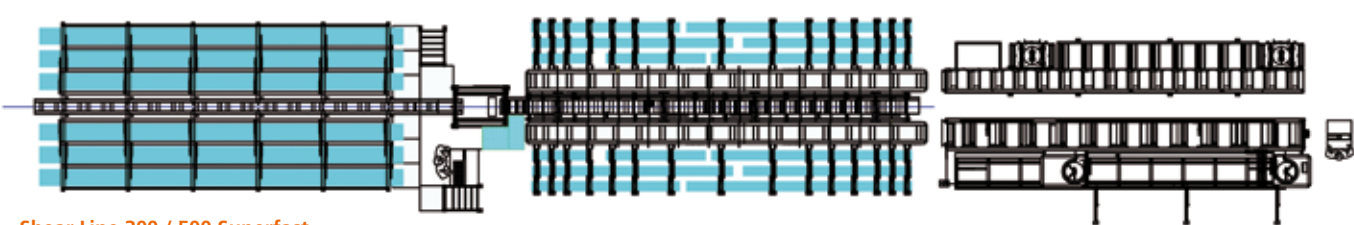
* Bars must be separated



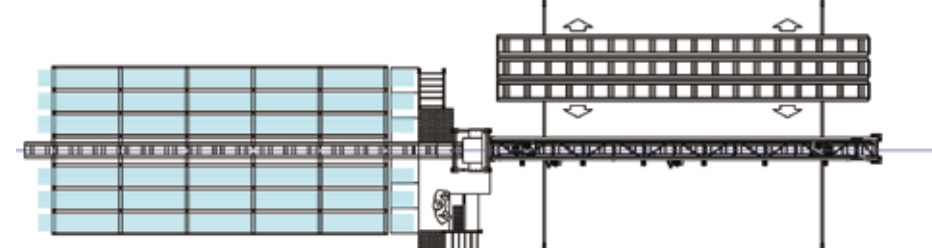
Shear Line 150



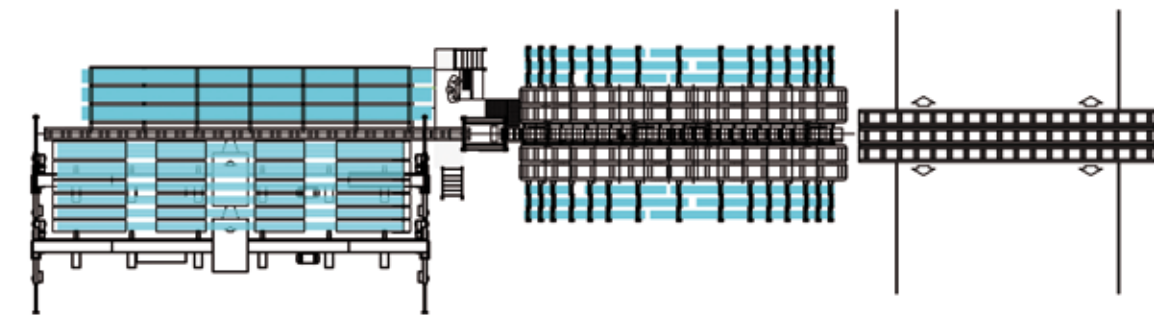
Shear Line 300 / 500 Superfast



Shear Line 300 / 500 Superfast



Shear Line 300 / 500 Bridge Superfast



Shear Line 500 with Mega Genius

Shear Line Components



Shear Lines • Impianti di taglio • Plantas de corte • Installations de coupe • Schneidenanlagen • Linhas de corte



1. FA: storage racks.



2. VA: Pre-storage system with rotating arms on entry conveyor



3. RACK: The rack allows collecting the cut bars and making them up into bundles when further processing is not required.



4. POCKET: Soundproofed cradle storage optimiser. it can be loaded and unloaded without any priority or sequence restriction.



6. CPO: Mobile optimizing roller carriage. For storing and transferring bundles of bars cut to size towards subsequent machining operations.



7 CP: Mobile roller distribution carriage. For storing and transferring bundles of bars cut to size towards subsequent working operations.

Shear Line Components



Shear Lines • Impianti di taglio • Plantas de corte • Installations de coupe • Schneidenanlagen • Linhas de corte



8. T: Storage optimisers. Allows completion and lengthwise transfer of bundles of bars requiring subsequent bending.



9. CC: mobile commissioning carriage. To unload the cut bars onto the floor classifying them in specific deposits.



10. VRP: distribution tracks. They allow storing cut bars and act as storage unit for subsequent working operations.



11. BLF/3: Bending bench equipped with idle rolls and working platform



12 B12 MFC : Bending Bench with 2 roller tracks: 1 track with rubber-lined motorized rollers, and 1 roller track with idle rolls.



13. PT: Roller conveyor. Allows lengthwise transfer of bundles of bars.



14. VS: unloading track. It has the function to receive the bars from measuring and transfer track (VMT) aligning it and to unload the bars on the storage sections.



15. SDS: Pneumatic storage slide. Slide with 2 pneumatic arms for bars collection, able to transfer the bars to the close bending bench or bending robot.



16. Lifting buffer. It receives the bars from the Shearline pockets and lifts them onto the roller track of the bending robot.

Shear Line Components



Shear Line 150



Shear Lines • Impianti di taglio • Plantas de corte • Installations de coupe • Schneidenanlagen
• Linhas de corte

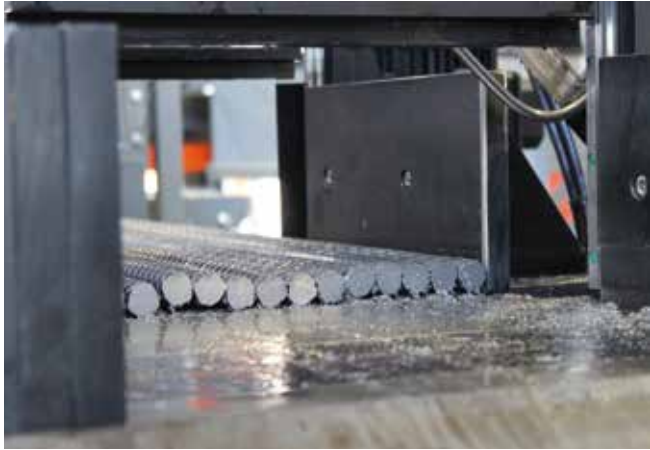
Shear with special blade, to obtain a straight and clean cut



SHAPED BLADES



BAND SAW



VBM 150

Shear Line 300 Superfast



Shear Lines • Impianti di taglio • Plantas de corte • Installations de coupe • Schneidenanlagen
• Linhas de corte



VMT 300 Superfast

Shear Line 500 Superfast



Shear Lines • Impianti di taglio • Plantas de corte • Installations de coupe • Schneidenanlagen
• Linhas de corte



VMT 500 Superfast

Shear Line 300/500 Bridge Superfast



Shear Lines • Impianti di taglio • Plantas de corte • Installations de coupe • Schneidenanlagen
• Linhas de corte

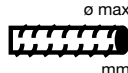
Opti Cut



Cutting benches • Banchi di taglio • Bancos de corte • Bancs de coupe • Stangenschneiden
• Mesas de corte



VBM 300 / 500 Superfast

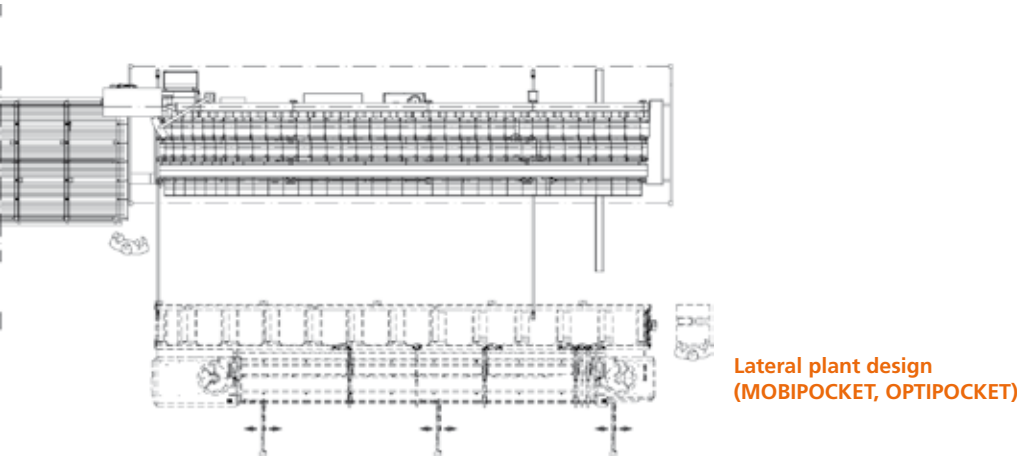
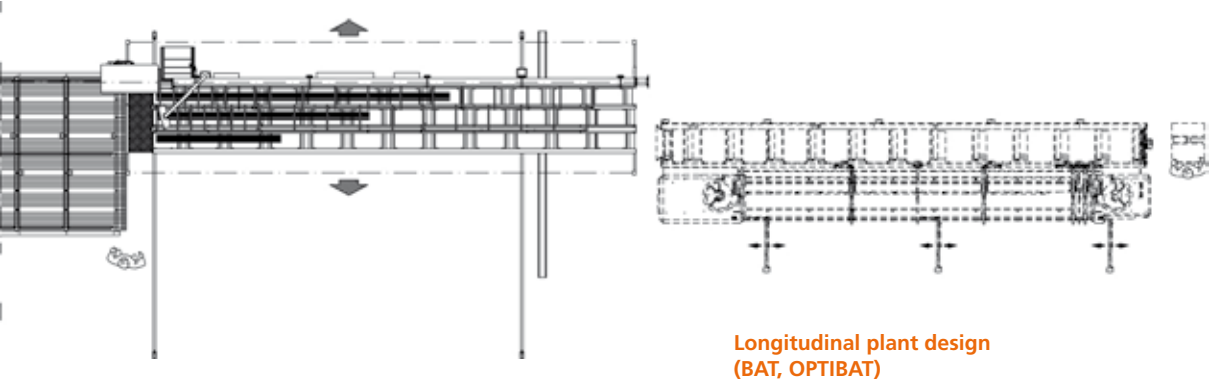
		65T		100T Servo		
 ø max mm	Cutting capacity [700 N/mm² (Ft) - Gr 60]	n° 1 ø	32mm	#10	40mm	#11
		n° 2 ø	26mm	#8	32mm	#10
		n° 3 ø	20mm	#6	28mm	#8
		n° 4 ø	16mm	#5	20mm	#6
		n° 5 ø			16mm	#5
 min	N° cuts/min.	30		25		
 m/mm	Max pulling speed	115m/min	378ft/min	135m/min	445ft/min	
	Max pulling speed with Brushless (optional)	160m/min	525ft/min			
 KW/h	Average electric power consumption	3 kWh*		4 kWh*		

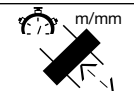
* Power consumption data performed in 2012

Cutting Benches



Cutting benches • Banchi di taglio • Bancos de corte • Bancs de coupe • Stangenschneiden • Mesas de corte



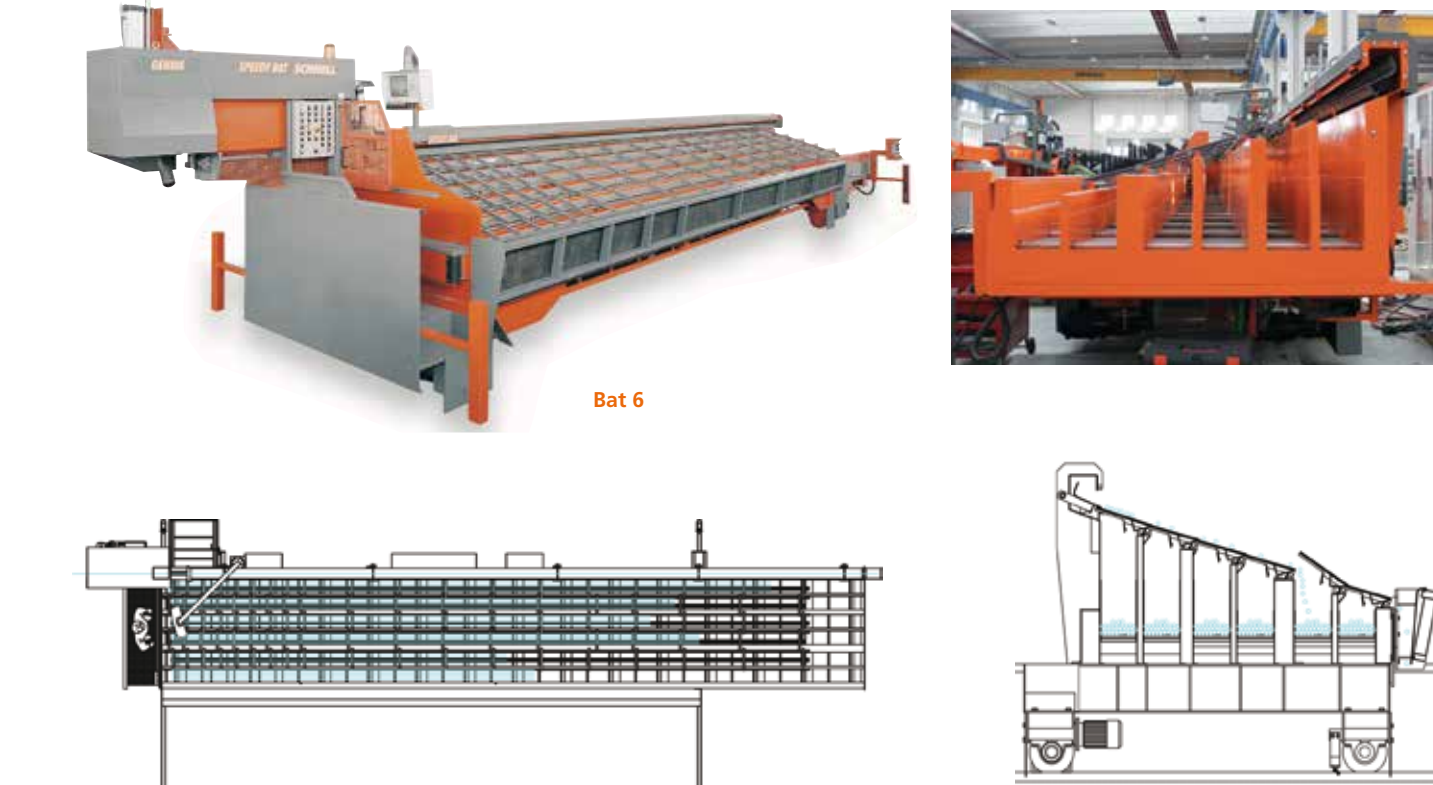
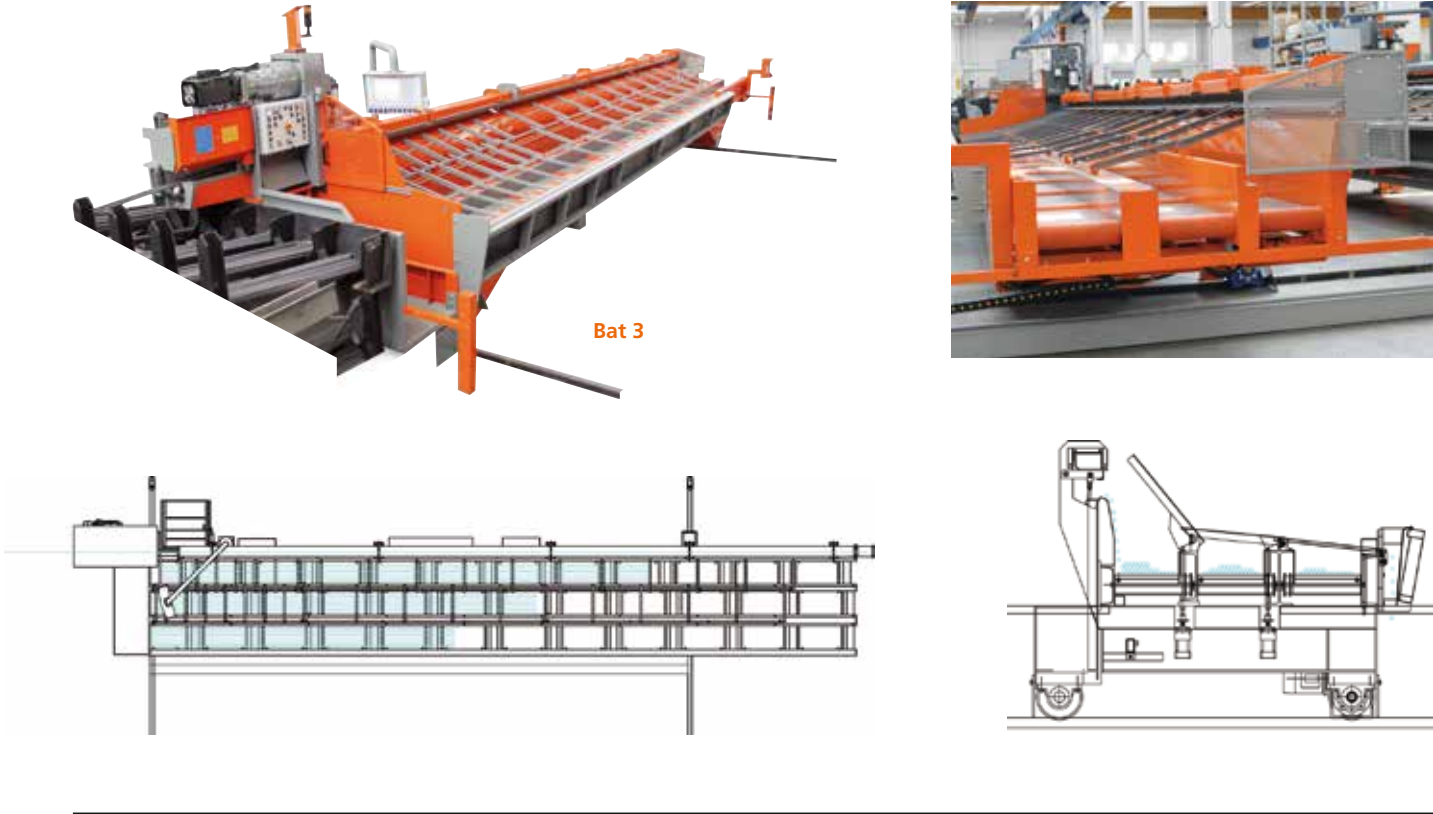
			65T		100T Servo	
 ø max mm	Cutting capacity [700 N/mm² (Ft) - Gr 60]	n° 1 ø	32mm	#10	40mm	#11
		n° 2 ø	26mm	#8	32mm	#10
		n° 3 ø	20mm	#6	28mm	#8
		n° 4 ø	16mm	#5	20mm	#6
		n° 5 ø			16mm	#5
 min	N° cuts/min.	30		25		
 m/mm	Max pulling speed	115m/min	378ft/min	135m/min	445ft/min	
	Max pulling speed with Brushless (optional)	160m/min	525ft/min			
 m/mm	Displacement speed on rails	12m/min	39ft/min	12m/min	39ft/min	
 KW/h	Average electric power consumption	3 kWh*		4 kWh*		

* Power consumption data performed in 2012

Bat



Cutting benches • Banchi di taglio • Bancos de corte • Bancs de coupe • Stangenschneiden • Mesas de corte



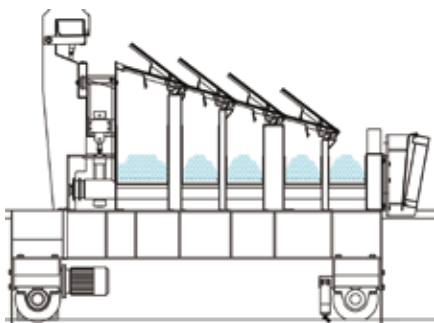
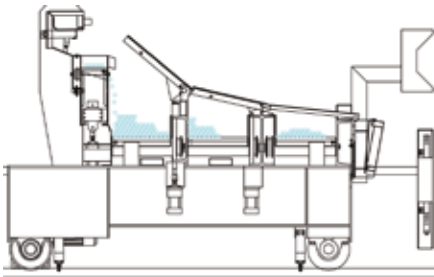
Optibat



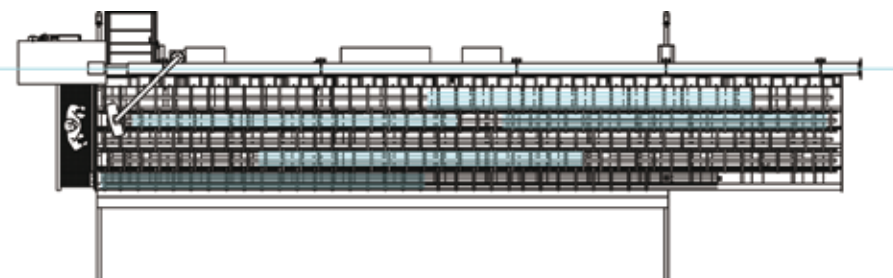
Cutting benches • Banchi di taglio • Bancos de corte • Bancs de coupe • Stangenschneiden
• Mesas de corte



Optibat 3



Optibat 5



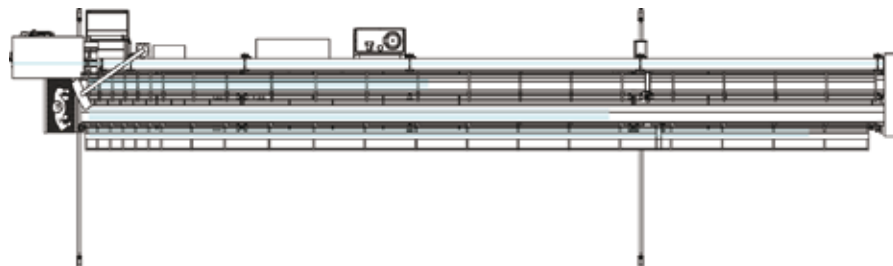
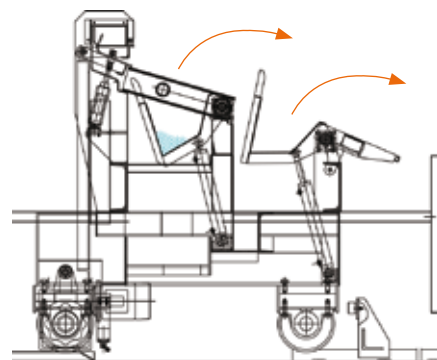
Mobipocket Optipocket



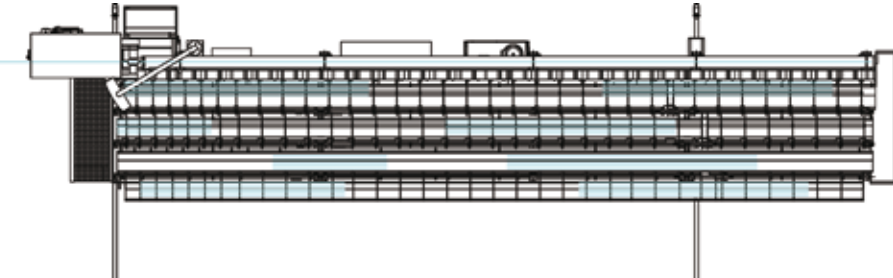
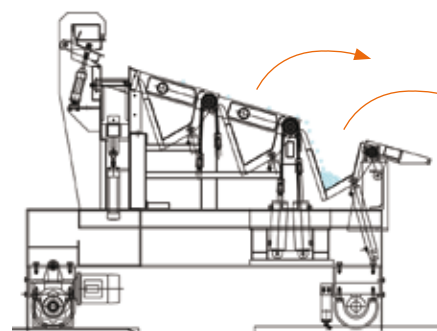
Cutting benches • Banchi di taglio • Bancos de corte • Bancs de coupe • Stangenschneiden
• Mesas de corte



Mobipocket



Optipocket



Robomaster 45 / 60 Servo



Robot benders • Centri di sagomatura • Centros de doblado • Centres pour le façonnage
• Fassonierarbeitsanlagen • Centros de dobras



		Robomaster 45		Robomaster 60 Servo	
	N° of bars for each ø mm [700 N/mm² (Ft) - Gr 60] <i>Split formers</i> * Optional	1 - 36mm*	1 - #11	1 - 40mm	1 - #14
		1 - 32mm	1 - #10	1 - 36mm	1 - #11
		2 - 28mm	2 - #9	2 - 32mm	2 - #10
		3 - 22mm	2 - #8	3 - 28mm	3 - #9
		4 - 20mm	3 - #7	4 - 26mm	4 - #8
		5 - 16mm	4 - #6	5 - 20mm	4 - #7
	N° of bars for each ø mm [700 N/mm² (Ft) - Gr 60] <i>Mandrel (optional)</i>		5 - #5	6 - 16mm	5 - #6
		1 - 40mm	1 - #11	1 - 50mm	1 - #14
		1 - 36mm	2 - #10	1 - 40mm	2 - #11
		2 - 32mm	2 - #9	2 - 36mm	3 - #10
		3 - 26mm	3 - #8	3 - 32mm	4 - #9
		4 - 20mm	4 - #7	4 - 28mm	4 - #8
	Max bending speed	35 - 40°/sec		72°/sec	
	Bending displacement speed	45m/min	140ft/min	56m/min	185ft/min
	Average electric power consumption	1,5 kWh*		2 kWh*	

Robomaster 60 Evo



Robot benders • Centri di sagomatura • Centros de doblado • Centres pour le façonnage
• Fassonierarbeitsanlagen • Centros de dobras



		Robomaster 60 Evo	
	N° of bars for each ø mm [700 N/mm² (Ft) - Gr 60] <i>Split formers</i> * Optional	1 - 40mm	1 - #14
		1 - 36mm	1 - #11
		2 - 32mm	2 - #10
		3 - 28mm	3 - #9
		4 - 26mm	4 - #8
		5 - 20mm	4 - #7
	N° of bars for each ø mm [700 N/mm² (Ft) - Gr 60] <i>Mandrel (optional)</i>	6 - 16mm	5 - #6
		1 - 50mm	1 - #14
		1 - 40mm	2 - #11
		2 - 36mm	3 - #10
		3 - 32mm	4 - #9
		4 - 28mm	4 - #8
	Max bending speed	72°/sec	
	Bending displacement speed	56m/min	185ft/min
	Average electric power consumption	2 kWh*	

Bar Wiser N
Bar Wiser S



Multipurpose centres • Centri multifunzione • Centros multifunción • Centres multifonction
• Multifunktionsbearbeitungsanlagen • Centros múltifunções



 $\varnothing$ max	Single strand ÷ up to $\varnothing$ mm [700 N/mm ² (Ft) - Gr 60]	8 ÷ 22 mm	# 3 ÷ # 6
 $\varnothing$ max	Double strand ÷ up to $\varnothing$ mm [700 N/mm ² (Ft) - Gr 60]	8 ÷ 16 mm	# 3 ÷ # 5
 $\varnothing$ max	Triple strand ÷ up to $\varnothing$ mm [700 N/mm ² (Ft) - Gr 60]	8 ÷ 10 mm	# 3
 180°	Max bending angle	180°	
	Central mandrels $\varnothing$	32 ÷ 100 mm	1 1 / 4" ÷ 4"
 m/mm	Max Pulling speed	120 m / min	400 ft / min
	Max Bending speed	840° / sec	
 KW/h	Average electric power consumption	2 kWh*	

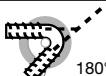
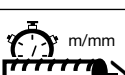
* Power consumption data performed in 2012

Bar Wiser 22
Multifeed



Multipurpose centres • Centri multifunzione • Centros multifunción • Centres multifonction
• Multifunktionsbearbeitungsanlagen • Centros múltifunções



 $\varnothing$ max	Single strand ÷ up to $\varnothing$ mm [700 N/mm ² (Ft) - Gr 60]	8 ÷ 22 mm	# 3 ÷ # 6
 $\varnothing$ max	Double strand ÷ up to $\varnothing$ mm [700 N/mm ² (Ft) - Gr 60]	8 ÷ 16 mm	# 3 ÷ # 5
 $\varnothing$ 1	Single strand ÷ up to $\varnothing$ mm [700 N/mm ² (Ft) - Gr 60]	8 ÷ 16 mm	# 3 ÷ # 5
 $\varnothing$ 2	Double strand ÷ up to $\varnothing$ mm [700 N/mm ² (Ft) - Gr 60]	8 ÷ 13 mm	# 3 ÷ # 4
 180°	Max bending angle	180°	
	Central mandrels $\varnothing$	32 ÷ 100 mm	1 1/4" ÷ 4"
 m/mm	Max Pulling speed	100 m / min	330 ft / min
	Max Bending speed	685° / sec	
 KW/h	Average electric power consumption	2 kWh*	

* Power consumption data performed in 2012

Bar Wiser 28



Multipurpose centres • Centri multifunzione • Centros multifunción • Centres multifonction
• Multifunktionsbearbeitungsanlagen • Centros múltifunções

Bar Wiser 28



Bar Wiser Pack 0

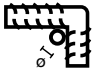


Bar Wiser Pack 1



Bar Wiser Pack 2



 $\varnothing$ max	Single strand ÷ up to $\varnothing$ mm [700 N/mm ² (Ft) - Gr 60]	8 ÷ 28 mm	# 3 ÷ # 8
 $\varnothing$ max	Double strand ÷ up to $\varnothing$ mm [700 N/mm ² (Ft) - Gr 60]	8 ÷ 20 mm	# 3 ÷ # 6
 $\varnothing$ max	Triple strand ÷ up to $\varnothing$ m [700 N/mm ² (Ft) - Gr 60]	8 ÷ 13 mm	# 3 ÷ # 4
 180°	Max bending angle	180°	
	Central mandrels $\varnothing$	40 ÷ 200 mm	1 5 / 8" ÷ 7 7/8"
 m/mm	Max Pulling speed	180 m / min	600 ft / min
	Max Bending speed	574° / sec	
 KW/h	Average electric power consumption	3 kWh*	

* Power consumption data performed in 2012

Prima 13 +



Stirrup benders • Staffatrici • Estribadoras • Cadreuses • Biegeautomaten • Estribadeiras automática



SAPIENS
Mechanical Control



	Single strand ÷ up to ø mm [700 N/mm² (Ft) - Gr 60]	4,2 ÷ 13 mm	# 2 ÷ # 4
	Double strand ÷ up to ø mm [700 N/mm² (Ft) - Gr 60]	4,2 ÷ 10 mm	# 2 ÷ # 3
	Max bending angle	180°	
	Central mandrels ø	20 ÷ 50 mm	3/4" ÷ 1 31/32"
	Max Pulling speed	130 m / min	426 ft / min
	Max Bending speed	1650° / sec	
	Average electric power consumption	2 kWh*	

* Power consumption data performed in 2012

Formula 14
Evo



Stirrup benders • Staffatrici • Estribadoras • Cadreuses • Biegeautomaten • Estribadeiras automática



SAPIENS
ANTITWIST
HIGH SPEED



	Single strand ÷ up to ø mm [700 N/mm² (Ft) - Gr 60]	6 ÷ 14 mm	# 2 ÷ # 4
	Double strand ÷ up to ø mm [700 N/mm² (Ft) - Gr 60]	6 ÷ 10 mm	# 2 ÷ # 3
	Max bending angle	180°	
	Central mandrels ø	20 ÷ 70 mm	3/4 ÷ 2" 3/4
	Max Pulling speed	Formula 14 Evo 150 m / min	492 ft / min
		Formula 14 Evo HS 200 m / min	656 ft / min
	Max Bending speed	1950° / sec	
	Average electric power consumption	3 kWh*	

* Power consumption data performed in 2012

Prima16 +



Stirrup benders • Staffatrici • Estribadoras • Cadreuses • Biegeautomaten • Estribadeiras automática



	Single strand ÷ up to ø mm [700 N/mm² (Ft) - Gr 60]	6 ÷ 16 mm	# 2 ÷ # 5
	Double strand ÷ up to ø mm [700 N/mm² (Ft) - Gr 60]	6 ÷ 13 mm	# 2 ÷ # 4
	Max bending angle	180°	
	Central mandrels ø	25 ÷ 100 mm	1-2/8" ÷ 4"
	Max Pulling speed	140 m / min	459 ft / min
	Max Bending speed	1258° / sec	
	Average electric power consumption	3 kWh*	

* Power consumption data performed in 2012

Coil 16
Evo



Stirrup benders • Staffatrici • Estribadoras • Cadreuses • Biegeautomaten • Estribadeiras automática



	Single strand ÷ up to ø mm [700 N/mm² (Ft) - Gr 60]	6 ÷ 16 mm	# 2 ÷ # 5
	Double strand ÷ up to ø mm [700 N/mm² (Ft) - Gr 60]	6 ÷ 13 mm	# 2 ÷ # 4
	Max bending angle	180°	
	Central mandrels ø	25 ÷ 100 mm	3/4" ÷ 4"
	Max Pulling speed	Coil 16 Evo 140 m / min	426 ft / min
		Coil 16 Evo HS 200 m / min	656 ft / min
	Max Bending speed	1668° / sec	
	Average electric power consumption	3 kWh*	

* Power consumption data performed in 2012

Coil 16
Evo 3D



Stirrup benders • Staffatrici • Estribadoras • Cadreuses • Biegeautomaten • Estribadeiras automática



SAPIENS

ANTITWIST

HIGH SPEED



	Single strand ÷ up to $\varnothing$ mm [700 N/mm ² (Ft) - Gr 60]	6 ÷ 16 mm	# 2 ÷ # 5
	Double strand ÷ up to $\varnothing$ mm [700 N/mm ² (Ft) - Gr 60]	6 ÷ 13 mm	# 2 ÷ # 4
	Max bending angle	180°	
	Central mandrels $\varnothing$	25 ÷ 100 mm	3/4" ÷ 4"
	Max Pulling speed	Coil 16 Evo 140 m / min	459 ft / min
		Coil 16 Evo HS 200 m / min	656 ft / min
	Max Bending speed	1680° / sec	
	Average electric power consumption	3 kWh*	

APPS



APPS
Automatic Robot able to pick straight bars, stirrups of variable shape and size directly from the stirrup bender and to pack them in predefined zones in a circumscribed working area.

Robot automatico in grado di prelevare direttamente dalla staffatrice barre diritte o staffe di forma e dimensione variabile e di impilarle in differenti zone intorno al suo raggio d'azione.

Robot automático capaz de tomar, directamente e de la estribadora,

barras derechas o estribos de formas y dimensiones variables y apilarlas en diferentes zonas en torno a su rayo de acción.

Robot automatique en mesure d'attrapper les barres droites ou les étriers de formes et dimensions variables directement de la cadreuse et de les ranger et/ou empiler dans un lieu préétabli, dans une zone de travail localisée.

Automatische Roboter zur Kommissionierung von Stäben, Bügeln unterschiedlicher Form und Größe direkt aus dem Bügelbiegeautomaten und zur Packung in vordefinierten Zonen in einem umschriebenen Arbeitsbereich.

Robô automático capaz de recolher diretamente da estribadeira barras direitas ou estribos de forma e dimensões variáveis e empilhá-los em diferentes zonas à volta do seu raio de ação.



Conveyor for the collection and the transport of the stirrups produced by the stirrup machine.

Nastro trasportatore per la raccolta e il trasporto di staffe prodotte con la staffatrice.

Tapete rolante para a recolha e o transporte de estribos produzidos pela estribadora. Realizado com borracha anti-corte.

Tapis de transport capable de récupérer et de transporter les étriers produits par les cadreuses.

Förderband zum Sammeln und Transportieren der Bügel.

Tapete rolante para a recolha e o transporte de estribos produzidos pela estribadora.

Eura 16 Evo
Eura 16
Bridge Evo



Automatic processing centres • Centri di lavoro automatici • Centros automáticos de trabajo
• Centres de travail automatiques • Automatverarbeitungsanlagen • Centros automáticos
de trabalho



Eura 16 Bridge Evo



SAPIENS ANTITWIST HIGH SPEED



	Single strand ÷ up to ø mm [700 N/mm² (Ft) - Gr 60]	6 ÷ 16 mm	# 2 ÷ # 5
	Double strand ÷ up to ø mm [700 N/mm² (Ft) - Gr 60]	6 ÷ 13 mm	# 2 ÷ # 4
	Max bending angle	180°	
	Central mandrels ø	25 ÷ 100 mm	3/4" ÷ 4"
	Max Pulling speed	Eura 16 Evo	140 m / min
		Eura 16 Evo HS	200 m / min
	Max Bending speed	1680° / sec	
	Average electric power consumption	5 kWh*	

Eura 20 Evo



Automatic processing centres • Centri di lavoro automatici • Centros automáticos de trabajo
• Centres de travail automatiques • Automatverarbeitungsanlagen • Centros automáticos
de trabalho



SAPIENS ANTITWIST HIGH SPEED



	Single strand ÷ up to ø mm [700 N/mm² (Ft) - Gr 60]	8 ÷ 20 mm	# 3 ÷ # 6
	Double strand ÷ up to ø mm [700 N/mm² (Ft) - Gr 60]	8 ÷ 16 mm	# 3 ÷ # 5
	Max bending angle	180°	
	Central mandrels ø	25 ÷ 100 mm	3/4" ÷ 4"
	Max Pulling speed	140 m / min	459 ft / min
	Max Bending speed	840° / sec	
	Average electric power consumption	8 kWh*	

Eura 25
Eura 25 Bridge



Automatic processing centres • Centri di lavoro automatici • Centros automáticos de trabajo
• Centres de travail automatiques • Automatverarbeitungsanlagen • Centros automáticos
de trabalho



Eura 25



Eura 25 Bridge

SAPIENS
ANTITWIST
HIGH SPEED

Eura 25
Eura 25 Bridge



Feeding unit:
allows independent
advancement for single
o double wire

	Single strand ÷ up to $\varnothing$ mm [700 N/mm ² (Ft) - Gr 60]	10 ÷ 25 mm	# 3 ÷ # 8
	Double strand ÷ up to $\varnothing$ mm [700 N/mm ² (Ft) - Gr 60]	10 ÷ 20 mm	# 3 ÷ # 6
	Max bending angle	180°	
	Central mandrels $\varnothing$	40 ÷ 200 mm	1-5/8" ÷ 8"
	Max Pulling speed	140 m / min ($\varnothing$ 10-12 mm) 160 m / min ($\varnothing$ 14-25 mm)	459 ft / min (# 3 - # 4) 525 ft / min (# 5 - # 8)
	Max Bending speed	585° / sec	
	Average electric power consumption	10 kWh*	

* Power consumption data performed in 2012

R 8



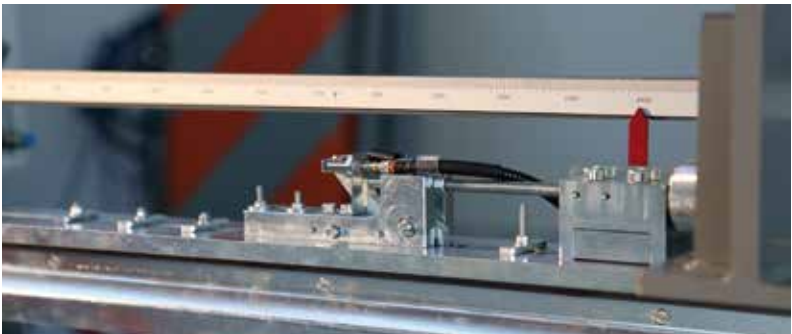
Straightening machines • Raddrizzatrici • Enderezadoras • Redresseuses • Richtmaschinen • Endereitadeiras



R 13



Straightening machines • Raddrizzatrici • Enderezadoras • Redresseuses • Richtmaschinen • Endereitadeiras



	Single strand ÷ up to ø mm <i>Cold material</i>	3 ÷ 8 mm	# 2 ÷ # 3
	Max Pulling speed	160 m / min	525 ft / min
	Average electric power consumption	4 kW / h	

	Single strand ÷ up to ø mm <i>Cold material</i>	5 ÷ 13 mm	# 2 ÷ # 4
	Max Pulling speed	160 m / min	525 ft / min
	Average electric power consumption	7 kW / h	

Straight Line



Reta 13 +
Reta 13 Super



Straightening machines • Raddrizzatrici • Enderezadoras • Redresseuses • Richtmaschinen
• Endereitadeiras



SAPIENS
Mechanical Control



		Reta 13 +		Reta 13 Super	
	Single strand ÷ up to ø mm [700 N/mm² (Ft) - Gr 60]	4,2 ÷ 13 mm	# 2 ÷ # 4	6 ÷ 13 mm	# 2 ÷ # 4
	Double strand ÷ up to ø mm [700 N/mm² (Ft) - Gr 60]	4,2 ÷ 10 mm	# 2 ÷ # 3	6 ÷ 10 mm (optional)	2 ÷ 3 mm (optional)
	Max Pulling speed	150 m / min	492 ft / min	240 m / min	787 ft / min
	Average electric power consumption	4 kWh*			

* Power consumption data performed in 2012

Reta 16 UHS
Reta 16 Super



Straightening machines • Raddrizzatrici • Enderezadoras • Redresseuses • Richtmaschinen
• Endereitadeiras



SAPIENS

HIGH SPEED



		Reta 16 UHS		Reta 16 Super	
	Single strand ÷ up to ø mm [700 N/mm² (Ft) - Gr 60]	6 ÷ 16 mm	# 2 ÷ # 5	6 ÷ 16 mm	# 2 ÷ # 5
	Double strand ÷ up to ø mm [700 N/mm² (Ft) - Gr 60]	6 ÷ 13 mm	# 2 ÷ # 4	6 ÷ 13 mm (optional)	2 ÷ 4 mm (optional)
	Max Pulling speed	240 m / min	787 ft / min	300 m / min	990 ft / min
	Average electric power consumption	20 kWh*			

* Power consumption data performed in 2012

Reta 20 UHS
Reta 20 Super



Straightening machines • Raddrizzatrici • Enderezadoras • Redresseuses • Richtmaschinen
• Endereitadeiras



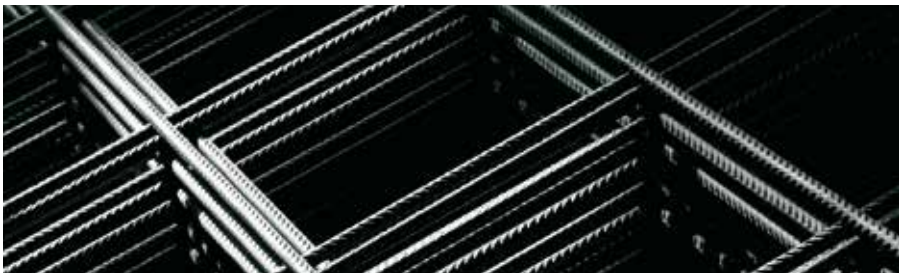
SAPIENS
HIGH SPEED



		Reta 20 UHS		Reta 20 Super	
	Single strand ÷ up to ø mm [700 N/mm² (Ft) - Gr 60]	8 ÷ 20 mm	# 3 ÷ # 6	8 ÷ 20 mm	# 3 ÷ # 6
	Double strand ÷ up to ø mm [700 N/mm² (Ft) - Gr 60]	8 ÷ 16 mm	# 2 ÷ # 5	8 ÷ 16 mm (optional)	2 ÷ 5 mm (optional)
	Max Pulling speed	240 m / min	787 ft / min	240 m / min	787 ft / min
	Average electric power consumption	30 kWh*			

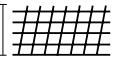
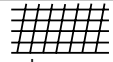
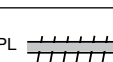
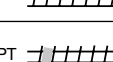
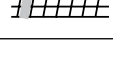
* Power consumption data performed in 2012

Multi
Assembler



Straightening machines • Raddrizzatrici • Enderezadoras • Redresseuses • Richtmaschinen
• Endereitadeiras

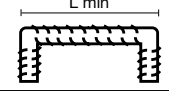
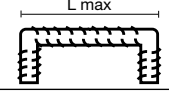
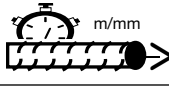
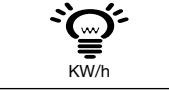


	Nominal machine widths	min	900 mm	900 mm	2'-11"	2'-11"
		max	3000 mm	4000 mm	9'-10"	13'
	Mesh panel lengths		up to 16 m		up to 52'	
	Nr. Max line wire		31	45	31	45
	Line wire spacing	min	80 mm (50 mm on request)		3" (2" on request)	
	Stepless cross wire spacing	min	50 mm		2"	
	Wire diameters	Ø	25 mm with 16 mm 20 mm with 20 mm (32 mm with 16 mm on request)		# 8 with # 5 # 6 with # 6 (# 10 with # 5 on request)	



Assembling machines • Assemblatrici • Ensambladoras • Machines pour l'assemblage
• Montageanlagen • Assembladora



	Stirrup dimensions min	150 x 150 mm	6" x 6"
	max	1.500 x 1.500 mm	5' x 5'
	Max pulling speed	45 m/min	150 ft/min
	Stirrups' diameter	6 ÷ 16 mm	# 2 ÷ # 5
	Average electric power consumption	8 kWh*	

* Power consumption data performed in 2012

Spirex +

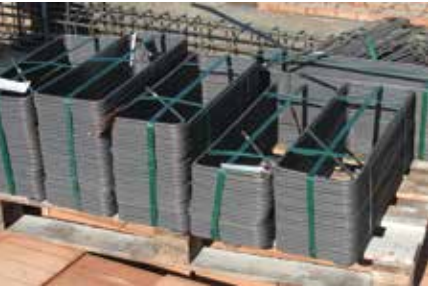


Spiral making machine able to realize a continuous stirrup with vertical arms and variable pitch • Macchina spiralatrice per la realizzazione della staffa continua a bracci verticali e passo variabile • Máquina espiraladora para realizar estribos continuos con brazos verticales y paso variable • Machine pour la réalisation des spirales: étriers continus à bras verticaux et pas variable • Spiralmaschine zur Herstellung von fortlaufenden Bügeln mit vertikalen Armen und variabler Steigung • Máquina espiraladeira para fazer estribos contínuos a braços verticais e passo variável



	Stirrup dimensions min	200 x 200 mm	8" x 8"
	max (max pitch: 50% of the side of the stirrup)	1.000 x 1.000 mm	3'- 3"x 3'- 3"

Spirex +



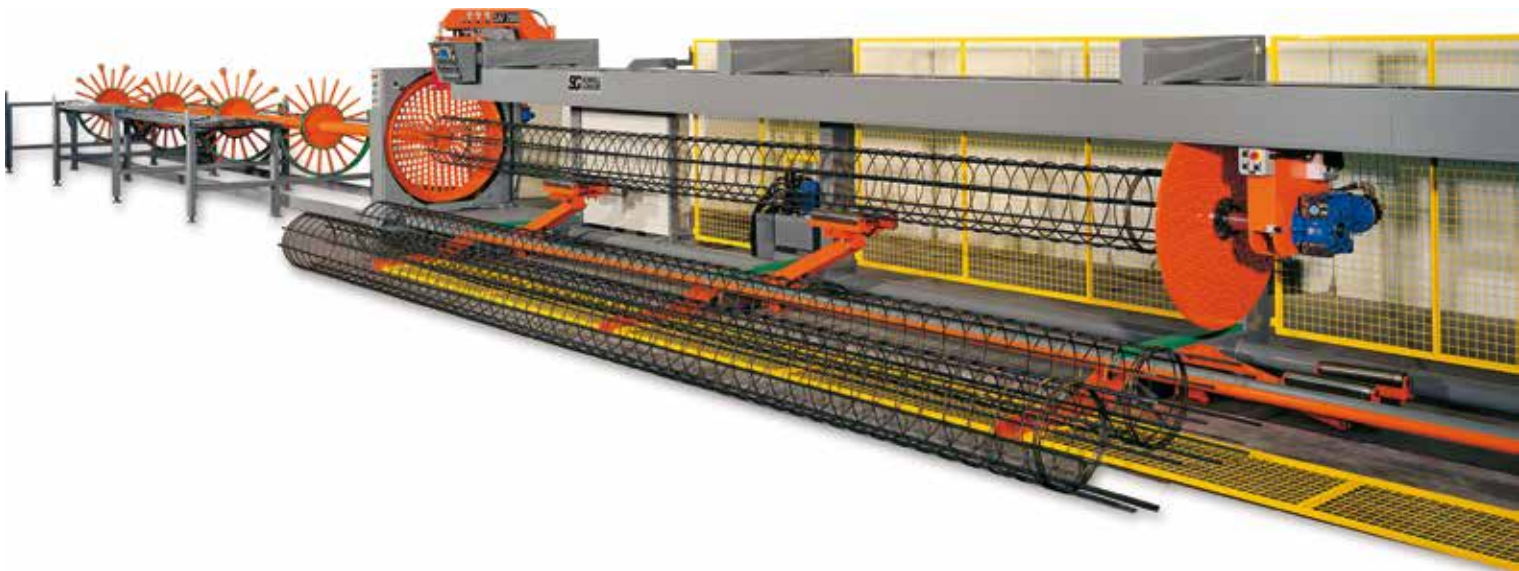
	Single strand ÷ up to ø mm [700 N/mm² (Ft) - Gr 60]	Stirrup bender	6 ÷ 13 mm	# 2 ÷ # 4
		Spiral	6 ÷ 10 mm	# 2 ÷ # 3
	Double strand ÷ up to ø mm (stirrup bender) [700 N/mm² (Ft) - Gr 60]		6 ÷ 10 mm	# 2 ÷ # 3
	Max bending angle		180°	
	Central mandrels ø		20 ÷ 50 mm	3/4" ÷ 1 31/32"
	Spiral max Pulling speed		90 m / min	295 ft / min
	Stirrup bender max Pulling speed		130 m / min	426 ft / min
	Average electric power consumption		4 kWh*	

* Power consumption data performed in 2012

CM 1100 xp



Cage making machines • Gabiatrici • Máquinas para hacer jaulas • Machines pour cages
• Korbmaschinen • Maquina para gaiolas



	Cage ø min	200 mm (optional 100 mm)	7 7/8" (optional 4")
	max	1.100 mm	3'- 73/8"
	Max cage's weight	3.000 kg	6.600 lb
	Max cage's length	12 or 16 m	40' or 52'- 6"
	Max Coil Ø	6 ÷ 16 mm	# 3 ÷ # 5
	Average electric power consumption	5 kWh*	5 kWh*

* Power consumption data performed in 2012

CM Pro



Cage making machines • Gabiatrici • Máquinas para hacer jaulas • Machines pour cages
• Korbmaschinen • Maquina para gaiolas



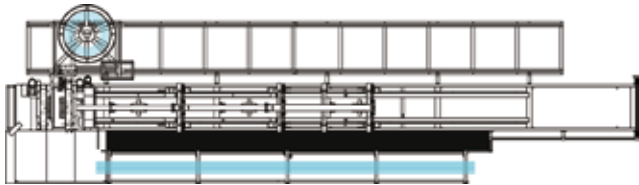
		CM Pro 1600		CM Pro 2000	
	Cage ø min	200 mm	7 7/8"	400 mm	1'-4"
	max	1.600 mm	5'- 3"	2.000 mm	6'-6 6/8"
	Max cage's weight	5 ÷ 7 t	11.000 lb 15.400 lb	5 ÷ 9 t	11.000 lb 20.000 lb
	Max cage's length	12 ÷ 20 mt	40' ÷ 60'	12 ÷ 24 mt	40' ÷ 79'
	Max Coil Ø	6 ÷ 16 mm	# 3 ÷ # 5	6 ÷ 16 mm	# 3 ÷ # 5
	Average electric power consumption	7 kWh*		7 kWh*	

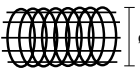
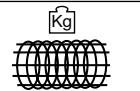
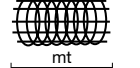
* Power consumption data performed in 2012

CM Pro Telescope



Cage making machines • Gabiatrici • Máquinas para hacer jaulas • Machines pour cages • Korbmaschinen • Maquina para gaiolas



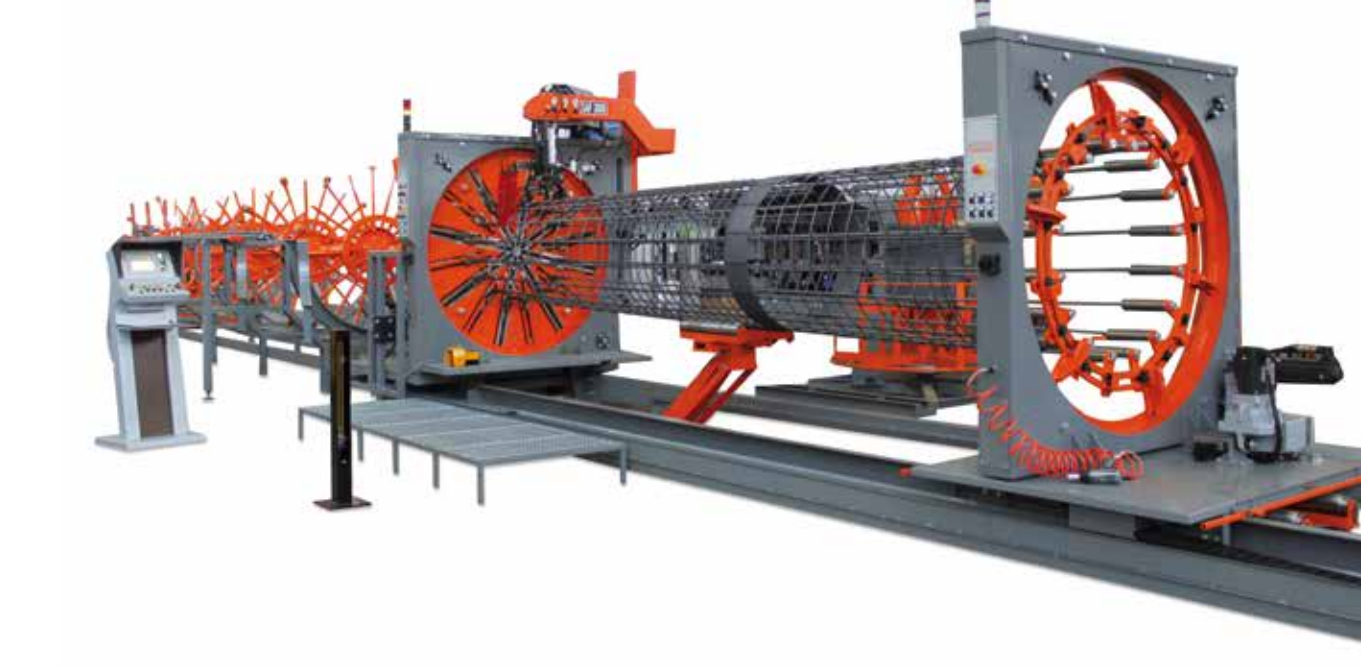
	Cage ø min	200 mm	7 7/8"
	max	1.500 mm	4'- 11"
	Max cage's weight	5 ÷ 7 t	11.000 ÷ 15.400 lb
	Max cage's length	12 or 16 m	40' or 53'
	Max Coil Ø	6 ÷ 16 mm	# 3 ÷ # 5
	Average electric power consumption	8 kWh*	8 kWh*

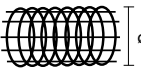
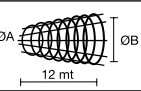
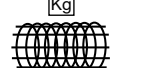
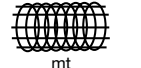
* Power consumption data performed in 2012

CM Conica



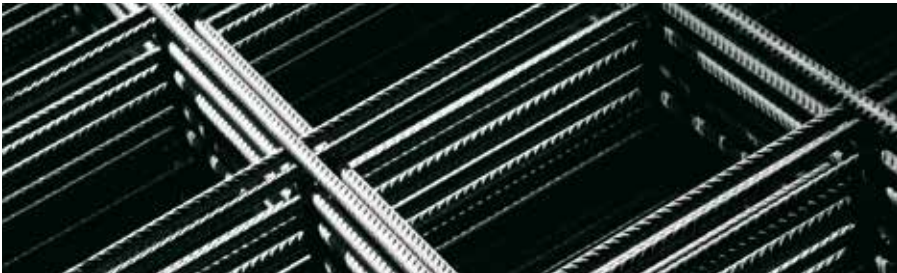
Cage making machines • Gabiatrici • Máquinas para hacer jaulas • Machines pour cages • Korbmaschinen • Maquina para gaiolas



	Cage ø min	130 mm	5 1/8"
	max	1400 mm	4' 7"
	Δ (ØB-ØA) max	300 mm	12"
	Max cage's weight	5.000 kg	11.000 lb
	Max cage's length	12 m	40'
	Max Coil Ø	6 ÷ 16 mm	# 2 ÷ # 5
	Average electric power consumption	8 kWh*	8 kWh*

* Power consumption data performed in 2012

PRE



Mesh bending machines • Piegareti • Dobladoras de malla • Plieuses à treillis • Mattenbiegemaschinen • Dobradeiras de tela



Mod.								
PRE 4M	4 m 13'	30	20	–	28	2 x 1,5	462 x 82 x 110 cm 15'- 2"x 2'- 8"x 3' - 7"	850 kg 1880 lb
PRE 6M	6 m 19'- 8"	45	30	–	41	2 x 2,2	662 x 82 x 110 cm 21'- 8"x 2'- 8"x 3' - 7"	1050 kg 2300 lb
PRE 4C (KS 31)	4 m 13'	30	20	–	28	2 x 1,1	462 x 82 x 110 cm 15'- 2"x 2'- 8"x 3' - 7"	850 kg 1880 lb
PRE 6C (KS 31)	6 m 19'- 8"	45	30	–	41	2 x 2,2	662 x 82 x 110 cm 21'- 8"x 2'- 8"x 3' - 7"	1050 kg 2300 lb
PRT 6C Titan (KS 31)	6 m 19'- 8"	–	45	30	41	2 x 7,5	680 x 95 x 135 cm 22'- 4"x 3'- 1"x 4'- 5"	1900 kg 4200 lb

TRG

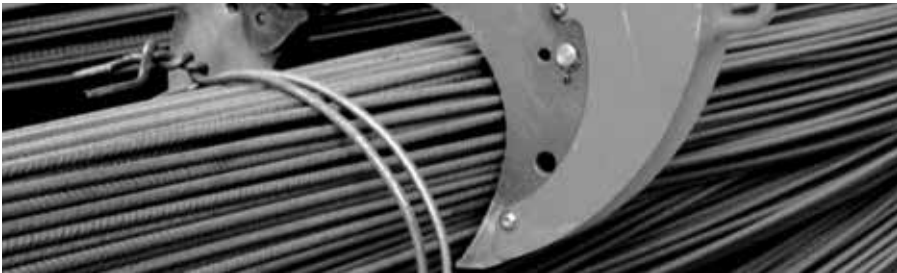


Mesh cutting machines • Tagliareti • Cortadoras de malla • Cisailles à treillis • Mattenschneidemaschinen • Cortadeiras de tela

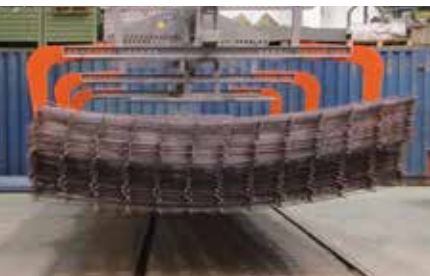


		TRG 4 / 2D		TRG 6 / 1D		TRG 6 / 2D	
	Working capacity	12 mm	# 4	12 mm	# 4	12 mm	# 4
	Mesh panel width	4 m	13'	6 m	22'	6 m	22'
	Cutting speed	25 m/min	82ft/min	25 m/min	82ft/min	25 m/min	82ft/min
	Machine dimensions (cm)	530x110x140	17'-5"x3'-7 3/8"x4'-7 2/8"	730x110x140	22'-12"x3'-7 3/8"x4'-7 2/8"	730x110x140	22'-12"x3'-7 3/8"x4'-7 2/8"
	Machine's weight	1.200 kg	2.650 lb	1.450 kg	3.200 lb	1.850 kg	4.100 lb
	Installed power	7,3 kW	8,8 kW	4,3 kW	5,2 kW	7,3 kW	8,8 kW

Mesh Spider



Hoisting means • Mezzi di sollevamento • Medios de levantamiento • Engins de levage
• Hubmaschinen • Sistemas de levantamento



Mesh spider
Clamp for electrowelded wire mesh, which thanks to its innovative patented foldaway jaw, grips the wire mesh packs from the inside.

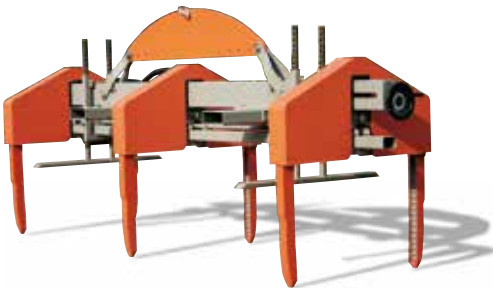
Pinza per rete elettrosaldada che grazie al suo innovativo brevetto di ganasce a scomparsa, aggancia dall'interno i pacchi di rete.

Pinza para red electro soldada que gracias a su innovadora patente de tenazas corredizas, engancha desde el interior los paquetes de red.

Pince électrosoudée pour grillage, qui grâce à son brevet innovant de mâchoires escamotables, accroche de l'intérieur les paquets de grillage.

Zange für elektrogeschweißte Netze, die dank ihrer neuen, patentierten versenkten Spannbacken die Netzballen von innen her einhakt.

Pinça para red eletro-soldada que, graças à sua patente de pinças móveis, engancha os maços de redes.



	MESH SPIDER 4		MESH SPIDER 4 - 6		MESH SPIDER EVO 4 - 6 PE	
Capacity	4.000 Kg	8.830 lb	6.000 Kg	13.245 lb	6.000 Kg	13.245 lb
Mesh length	2 m ÷ 4 m	6'-6" ÷ 13'-2"	4 m ÷ 6 m	13'-2" ÷ 19'-8"	4 m ÷ 6 m	13'-2" ÷ 19'-8"
Height Mesh - Pack <i>min.</i>	200 mm	8"	200 mm	8"	200 mm	8"
Height Mesh - Pack <i>max.</i>	700 mm	28"	700 mm	28"	700 mm	28"
Minimum pitch of the mesh panel to lift	150x150 mm	6"x6"	150x150 mm	6"x6"	-	-
Weight	700 Kg	1.545 lb	900 Kg	2.000 lb	1.100 Kg	2.450 lb
Overall height	1.550 mm (h) x 2.000 mm x 1.350 mm	5' (h) x 6'-6" x 4'-5"	1.570 mm (h) x 4.550 mm x 1.350 mm	5' (h) x 14'-11" x 4'-5"	1.400 mm (h) x 4.500 mm x 1.700 mm	4'-7"(h) x 14'-10" x 5'-7"

Coil Spider



Hoisting means • Mezzi di sollevamento • Medios de levantamiento • Engins de levage
• Hubmaschinen • Sistemas de levantamento



Patented clamp which allows gripping the rolls of drawn wire and laminate from the outside (coiled and not).

Pinza brevettata che permette l'aggancio dall'esterno dei rotoli di trafilato e laminato (ribobinato e non).

Pinza patentada que permite el enganche desde el exterior de los rollos de trafilado y laminado (rebobinado y no).

Pince brevetée qui permet l'accrochage de l'extérieur des rouleaux de tréfilé et laminé (rembobiné et non).

Patentierte Zange, mit der gezogenen und laminierten Rollen (mit oder ohne vorheriger Aufwicklung) von außen eingehakt werden können.

Pinça segura que, graças à sua forma inovadora, permite o enganche por fora dos rolos de trafilado e laminado (rebobinado ou não).

	COIL SPIDER	
Coil external outer diameter	950 mm ÷ 1.200 mm 1.050 mm ÷ 1.350 mm 1.150 mm ÷ 1.400 mm	3'-5" ÷ 4'-5" 4' ÷ 4'-7"
Capacity	3.500 Kg / 5.000 Kg	7.700 lb / 11.000 lb
Weigth	280 Kg	618 lb
Overall height	1.050 mm (h) 1.600 mm (ø)	3'-5" (h) 5'-3"(ø)

Coil Flipper 2



Hoisting means • Mezzi di sollevamento • Medios de levantamiento • Engins de levage
• Hubmaschinen • Sistemas de levantamento



Coil Flipper is an efficient patented device for coil handling. Thanks to its innovative design, it can lift and rotate coils from the horizontal to the vertical position in one simple movement.

Coil Flipper è un efficace dispositivo (brevettato) di movimentazione del ferro in rotoli. Grazie alla forma innovativa permette la rotazione dei rotoli di ferro laminato a caldo, dalla posizione orizzontale a quella verticale.

Coil Flipper es un eficaz dispositivo (patenteado) para movimentar el hierro en rollos. Gracias a su forma innovadora permite la rotación de los rollos del hierro laminado en caliente, de la posición horizontal a aquella vertical.

Coil Flipper est un dispositif (breveté) très efficace pour le transport de bobines. Grâce à sa forme innovatrice, il permet la rotation de bobines laminées à chaud de leur position horizontale à celle verticale.

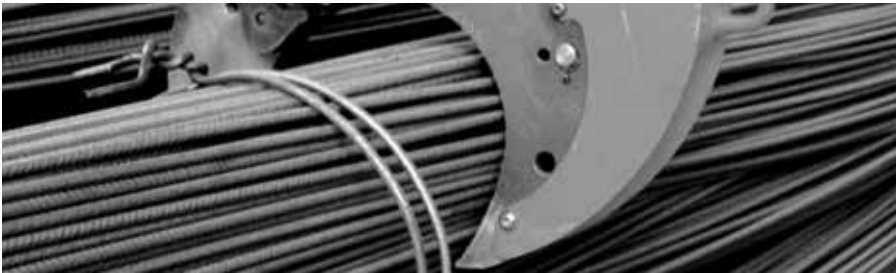


Coil Flipper ist eine wirksame Vorrichtung (patentiert) zur Bewegung des Ringmaterials. Dank seiner innovativen Form erlaubt das Coil Flipper die Drehung des heißgewalzten Ringmaterials, von der horizontalen bis zu die vertikale Position.

Coil Flipper é um dispositivo (patenteado) para mover o ferro em bobinas. Permite a rotação das bobinas de ferro laminado quente, da posição horizontal à vertical.

	COIL FLIPPER	
Coil's height	max 1.800 mm	max 5'-10"
Capacity	3.000 Kg	6.600 lb
External diameter	1.200 - 1.300 mm	47"-51"
Internal diameter	900 mm	35"
Coil thickness	15 - 25 cm	6"-10"
Weigth	700 Kg	1.545 lb
Overall height	2.000 (h) x 1.755 x 1.345 mm	6'-7" (h) x 5'-9" x 4'-5"

Easy Hook Bar Spider



Hoisting means • Mezzi di sollevamento • Medios de levantamiento • Engins de levage
• Hubmaschinen • Sistemas de levantamento



Easy
The hook mod. EASY is a device allowing the handling of any loads in a fully safe condition. The releasing device allows the operator to discharge the loads automatically.

Il gancio automatico EASY è un organo di sollevamento che rende possibile la movimentazione dei carichi in totale sicurezza. Il dispositivo di sgancio permette il rilascio automatico del carico.

El gancio automático EASY es un aparato de levantamiento que permite el movimiento de las cargas en total seguridad. El dispositivo de desenganche permite liberar automáticamente la carga.

Le crochet automatique EASY est un moyen de levage qui garantie le soulèvement des charges en totale sécurité. Le dispositif de décrochage permet le relâchement automatique de la charge.

Der automatische Haken "Easy" ist ein Hebewerkzeug welches die Lastenbewegung in absoluter Sicherheit ermöglicht. Die spezielle Vorrichtung ermöglicht die automatische Entriegelung der Last.

O Gancho automático Easy é um órgão de elevação que torna possível a manipulação de cargas com total segurança. O dispositivo de liberação permite a liberação automática da carga.

	EASY	
Capacity	2.500 Kg	5.500 lb
Weigth	6,5 Kg	14 lb
Overall height	110 x 81 x 600 (h) mm	4" x 3" x 24" (h)

	BAR SPIDER	
Capacity	1.200 Kg cad (2.500 Kg kit 3 pinze)	2.650 lb cad (5.518 lb kit 3 pinze)
Weigth	50 Kg cad	110 lb cad
Bundle length	6 m ÷ 14 m	19'-8" ÷ 45'-11"
minimum height from crane hook	2.200 mm	7'-3"

Bar spider





Franco 2



Franco

Handy unit for coil straightening with shear.

Apparecchiatura portatile per la raddrizzatura di bobine con cesoia.

Aparato portatil para el enderezado de rollos con cizalla.

Appareil portatif pour le redressage de bobine avec cisaille hydraulique.

Handrichtgerät zum richten des ersten Drahtendes bei Ringmaterial.

Aparelho portatil para a endireitar os coil com cortadeira.

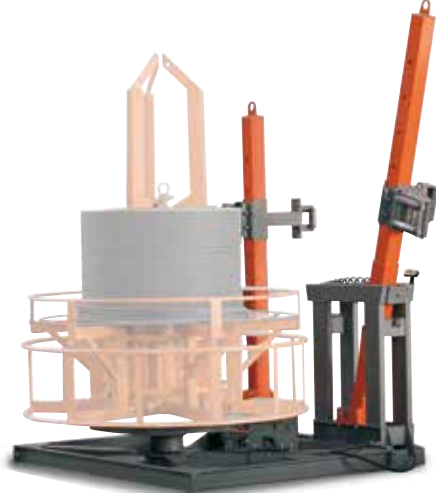
	Single strand ÷ up to ø mm	10 ÷ 20 mm	# 3 ÷ # 6
--	----------------------------	------------	-----------



Base for pay-off with pneumatic brake with fixed arm (3 T)



Base for pay-off with pneumatic brake with swinging arm (3,5 T)



Base for motorized pay-off with swinging arm (up to 5 T)



Double pay-off basement with pneumatic brake (2 coils 3T each)

Double coil holder (3T)



Coil holder (3,5 T)



Coil holder for spooled coil (3,5 / 5T)



Business application softwares • Programmi di gestione • Programas de gestión
• Programmes de gestion • Softwareprogrammen • Software de Gestão



MFC

Bending bench with 2 roller tracks: 1 track with rubber-lined motorized rollers, and 1 roller track with idle rolls.

Banco di piegatura a 2 vie: 1 via a rulli motorizzati gommati, ed 1 via a rulli folli.

Banco de doblado de 2 vías: 1 vía de rodillos motorizado cubiertos de goma y 1 vía de rodillos libres.

Banc de cintrage à 2 voies: 1 voie à rouleaux motorisés caoutchoutés et 1 voie à rouleaux fous.

Biegetisch mit 2 Rollenbahnen: 1 Bahn mit gummibeschichteten Rollen, und eine Bahn mit leerlaufenden Rollen.

Mesa de dobra de 2 vias: 1 via com cilindros revestidos em borracha, e 1 via com cilindros em roda livre.



VRP

The distribution tracks allow storing cut bars and act as storage unit for subsequent working operations. Thanks to the deviators they can unload both on the right and left.

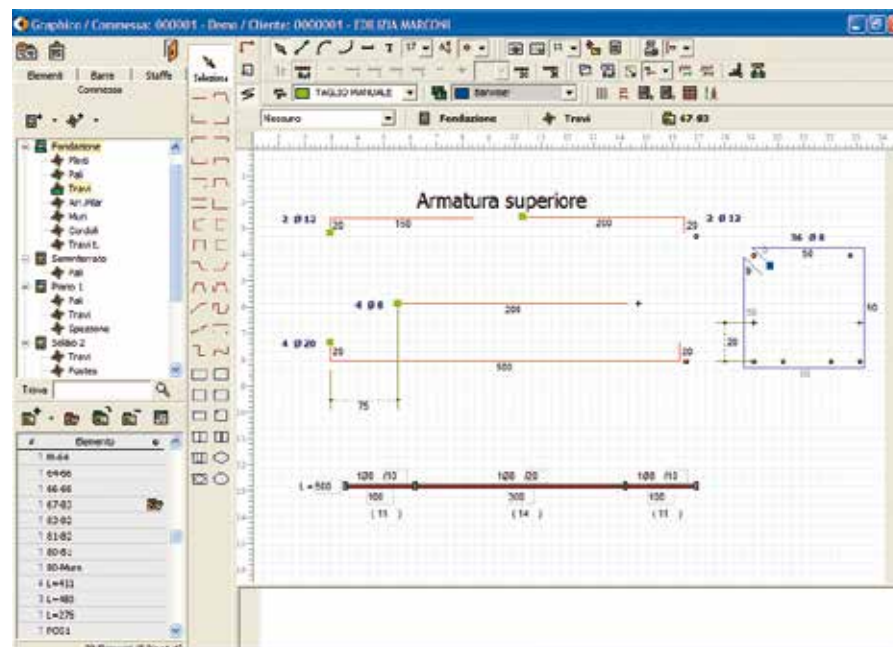
Le vie di distribuzione VRP permettono di stoccare barre tagliate e di fare da polmone alle successive lavorazioni. Grazie alla presenza di deviatori possono scaricare sia a destra che a sinistra.

Las vías de distribución permiten de almacenar las barras cortadas y de hacer de pulmón a las elaboraciones siguientes. Gracias a la presencia de desviadores pueden descargar sea a derecha que a la izquierda.

Les voies de distribution permettent de stocker les barres coupées et de servir de poumon aux usinages suivants. Grâce à la présence de déviateurs elles peuvent décharger à droite et à gauche.

Die Verteilerbahnen ermöglichen die zugeschnittenen Stäbe zu lagern und dienen gleichzeitig als Zwischenlager für nachfolgende Bearbeitungen. Der Abwurf nach rechts bzw. nach links wird durch Wenderoste ermöglicht.

As vias de distribuição VRP permitem armazenar barras cortadas e fazer de pulmão às elaborações seguintes. Graças à presença de desviadores permite descarregar quer à direita quer à esquerda.



Graphico

Software package for management of design development, labels, job lists, statistics and traceability.

Pacchetto software per la gestione di sviluppo disegni, etichette, liste di lavorazione, statistiche e tracciabilità.

Paquete software para la gestión del desarrollo de dibujos, etiquetas, listas de mecanización, estadísticas y trazabilidad.

Paquet logiciel pour la gestion du développement des plans, des étiquettes, des listes de travail, des statistiques et de la traçabilité.

Softwarepaket zur Ausarbeitung von Zeichnungen und Vorbereitung von Etiketten, Bearbeitungslisten, Statistiken und Rückverfolgung.

Pacote de software para a gestão do desenvolvimento de desenhos, etiquetas, listas de trabalho, estatísticas e rastreamento.



Optimo

Software package for optimisation of the cutting lists.

Pacchetto software per l'ottimizzazione delle distinte di taglio.

Paquete software para la optimización de las listas de corte.

Paquet logiciel pour l'optimisation des listes de coupe.

Softwarepaket zur Optimierung der Schneidlisten.

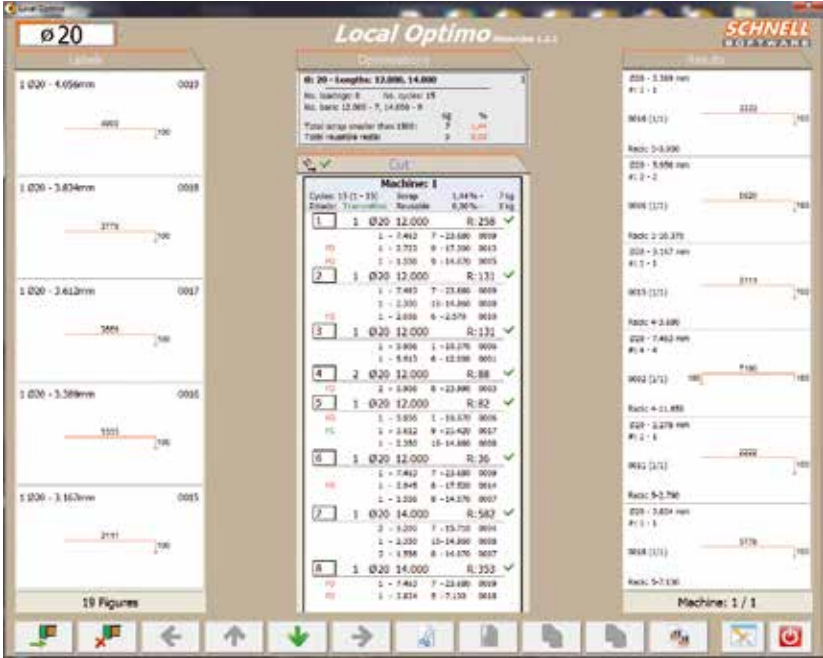
Sistema integrado de otimização do ferro para máquina de corte e perfilação.





Business application softwares • Programmi di gestione • Programas de gestión • Programmes de gestion • Softwareprogrammen • Software de Gestão

Business application softwares • Programmi di gestione • Programas de gestión • Programmes de gestion • Softwareprogrammen • Software de Gestão



LOCAL OPTIMO
User friendly software on the machine that allows the optimization of the cutting lengths minimizing eventual scraps.

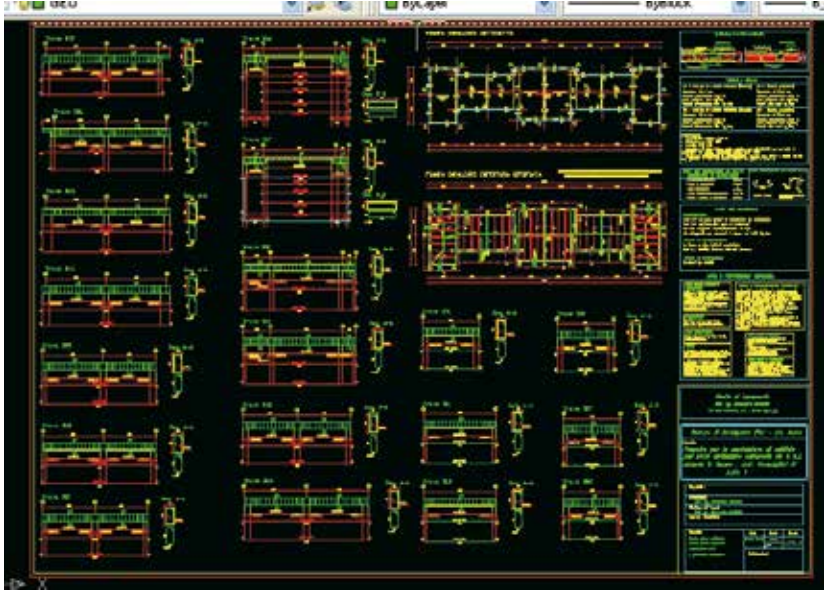
Software facile da usare a bordo macchina che permette l'ottimizzazione delle lunghezze di taglio minimizzando eventuali scarti.

Software fácil de usar en zona máquina que permite la optimización de las longitudes de corte minimizando eventuales restos.

Logiciel facile à utiliser sur la machine qui permet d'optimiser les longueurs de coupe minimisant éventuelles chutes.

Bedienungsfreundliche Software auf der Maschine die die Optimierung der Schnittlängen ermöglicht und minimiert eventuelle Abfälle.

Software fácil de usar a bordo da máquina que permite a otimização dos comprimentos de corte minimizando eventuais desperdícios.



Grafo - CAD
Software module that allows automatically importing the data of the longitudinal beam reinforcements according to the working drawings.

Modulo software che permette l'importazione automatica dei dati delle armature longitudinali delle travi presenti nei disegni esecutivi.

Módulo Software que permite la importación automática de los datos de las armaduras longitudinales de las vigas indicadas en los planos.

Module logiciel permettant l'importation automatique des données des barres longitudinales des poutres présentes sur les dessins exécutifs.

Software-Modul, das den automatischen Datenimport der Längsarmierungen der in den Ausführungszeichnungen vorhandenen Träger ermöglicht.

Módulo Software que permite a importação automática dos dados das armações longitudinais das vigas indicadas nas plantas.



SHIPPING BAR
It allows a real time control of the material loaded into the trucks, it checks the conformity of the cargo and it prints the appropriate transport document.

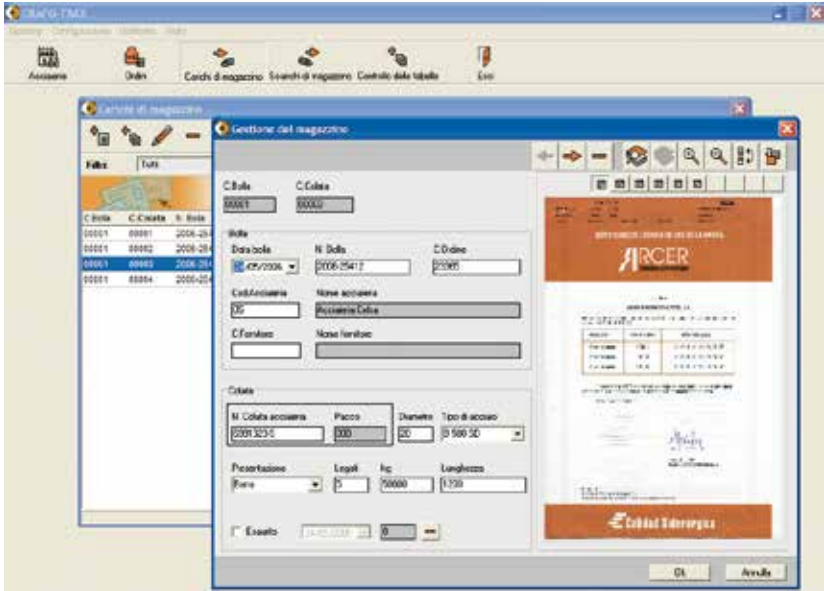
Permette il controllo in tempo reale del materiale caricato nei camion, verifica la completezza del carico e stampa il relativo documento di trasporto.

Software que permite la supervisión en tiempo real del material cargado en el camión para controlar si se ha cargado todo y proceder a imprimir el correspondiente documento de transporte.

Il permet le contrôle en temps réel du matériel chargée dans les camions, il vérifie la conformité du chargement et il imprime le document de transport correspondant.

Es ermöglicht eine Echtzeitkontrolle des Materials in den LKW verladen, es prüft die Konformität der Ware und es druckt den entsprechenden Transportdocument.

Permite o controle em tempo real do material carregado nos camiões. Verifique que a carga esteja completa e imprima o relativo documento de transporte.



Grafo - TRAX
Software module which allows the traceability of the material required for the quality management and the 'real time' reception of the casting used in the different machines.

Modulo software che permette la gestione della rintracciabilità del materiale necessaria per la gestione della qualità e la ricezione real time delle colate adoperate nelle diverse macchine.

Modulo software que permite la trazabilidad del material para la gestión de la calidad y la recepción en tiempo real de las coladas utilizadas en las diversas máquinas.

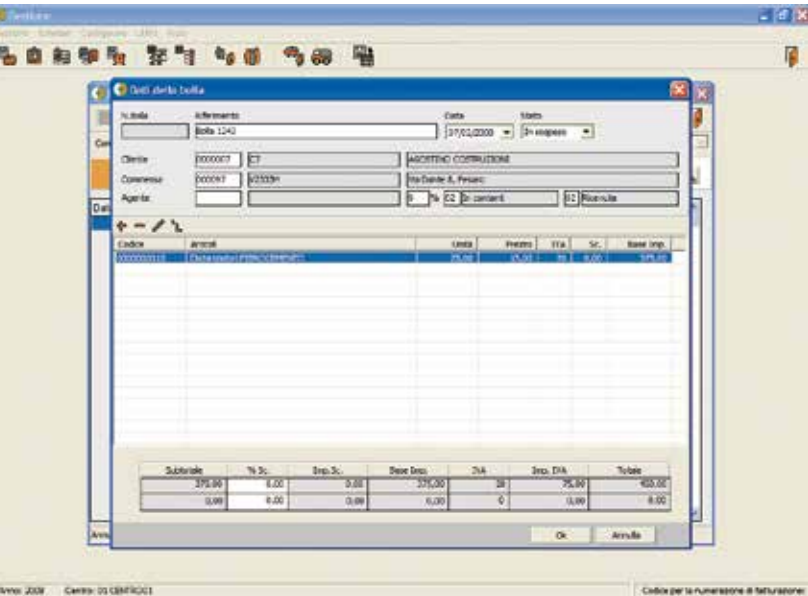
Module logiciel permettant la gestion de la traçabilité du matériel afin de pouvoir gérer la qualité et la réception en temps réel des coulées utilisées dans les différentes machines.

Software-Modul, das die Verwaltung der Nachverfolgung des Materials ermöglicht, wodurch die Qualität gesichert und in Echtzeit die in den verschiedenen Maschinen

Módulo software que permite a rastreabilidade do material para a gestão da qualidade e a recepção em tempo real das coadas utilizadas em diversas máquinas. A recepção de tais dados é realizada através do código de barras.



Business application softwares • Programmi di gestione • Programas de gestión • Programmes de gestion • Softwareprogrammen • Software de Gestão



Grafo - GEST
Software module that allows issuing quotations, notes and invoices for the rod orders managed with the Graphico software.

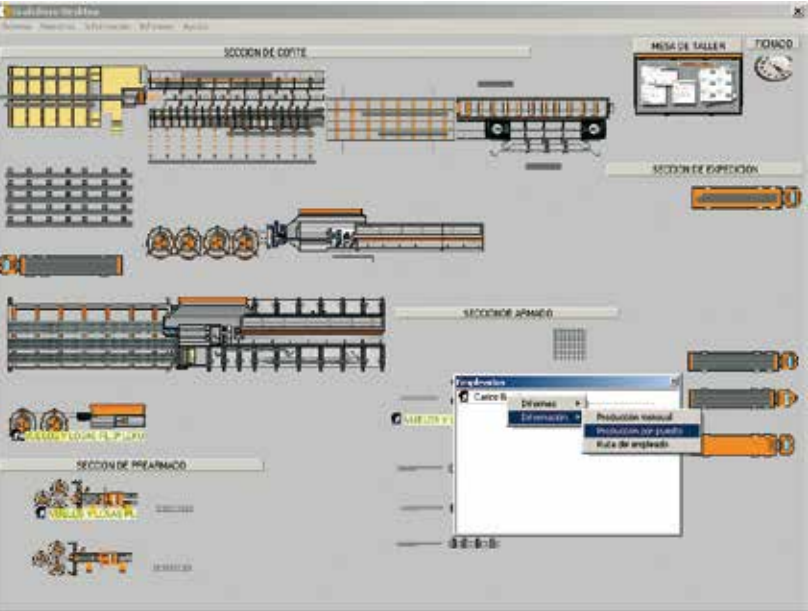
Modulo software che permette di emettere preventivi, bolle e fatture degli ordini del ferro gestiti con il software Graphico.

Módulo software que permite emitir presupuestos, albaranes y facturas de los pedidos del hierro gestionados con el software Graphico.

Module logiciel permettant l'émission de devis, bons de livraison et factures des commandes du fer gérées par le logiciel Graphico.

Software-Modul, das eine Ausstellung von Kostenvoranschlägen, Lieferscheinen und Rechnungen für die mit der Software Graphico verwalteten Aufträge für die Eisen ermöglicht.

Módulo software capaz de emitir orçamentos, notas de entrega e faturas dos pedidos de aço geridos com o software Graphico.



Grafo - BOSS
Production supervision software that shows the job execution status in real-time and allows managing the operators.

Software di supervisione della produzione che mostra lo status in tempo reale della realizzazione delle commesse; permette la gestione degli operatori.

Software de supervisión de la producción que muestra el estado en tiempo real de la realización de los pedidos, permite gestionar los operadores.

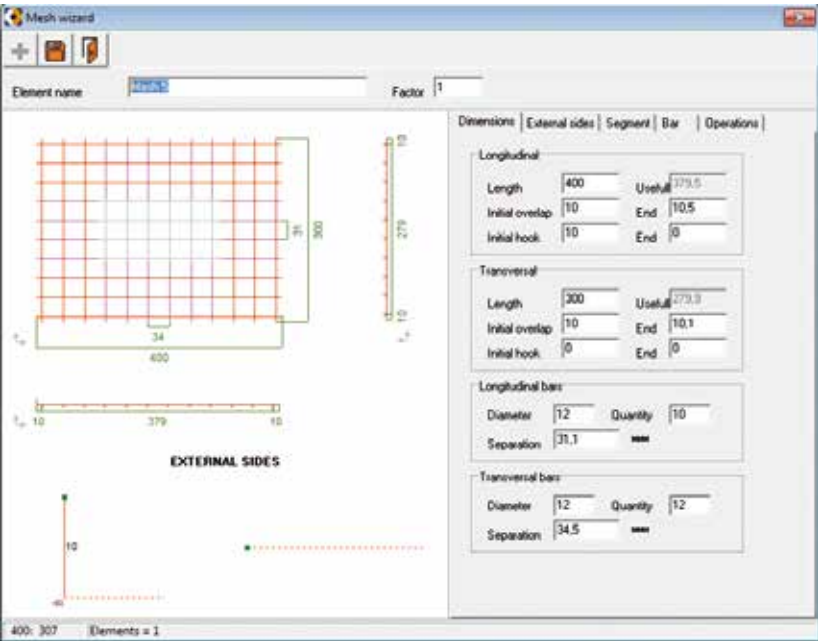
Logiciel de supervision de la production qui montre en temps réel l'état de la réalisation des commandes, il permet une gestion des opérateurs.

Software für die Produktionsüberwachung, die den Zustand der Herstellung der Aufträge in Echtzeit anzeigt.

Software de supervisão da produção que mostra o status em tempo real da fabricação dos pedidos, permite, além da gestão dos operadores.



Business application softwares • Programmi di gestione • Programas de gestión • Programmes de gestion • Softwareprogrammen • Software de Gestão



Software for fast and easy mesh data entry. Programming special meshes was never so easy.

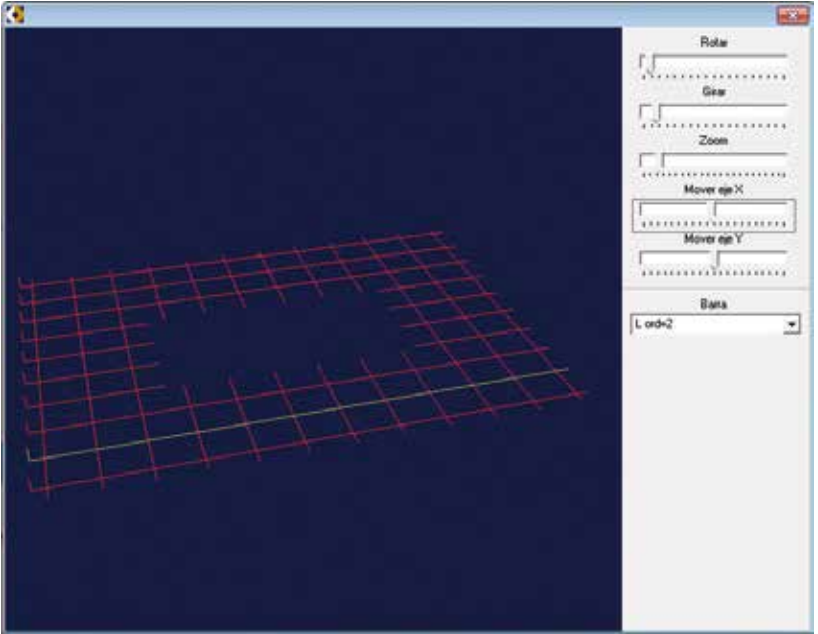
Modulo software per l'inserimento facile e veloce dei dati della rete. Programmare una rete speciale non è stato mai così semplice.

Software que permite la introducción rápida y fácil de los datos de las mallas. Diseñar una malla especial nunca fue tan fácil.

Programme de gestion pour l'insertion facile et rapide des données du treillis. La programmation d'un treillis spécial n'a jamais été tellement facile.

Softwaremodul zur einfachen und schnellen Eingabe der Mattendaten. Die Programmierung einer Spezialmatte war noch nie so einfach.

Software para entrada de dados de malha fácil e rápido. Programação malhas especiais nunca foi tão fácil.



Check the mesh in the 3D viewer. It downloads the data automatically to the mesh machine.

Controlla il disegno della rete in 3D. Invia automaticamente i dati alla macchina reti.

Controla el diseño de la malla en el visor 3D. Envía automáticamente los datos a la máquina de mallas.

Ce programme contrôle le dessin du treillis en 3D et envoie les données en manière automatique à la machine à treillis.

Überprüft die Zeichnung der Matte in 3 D. Sendet die Daten automatisch zur Mattenschweissanlage

Controla o projeto da malha no visualizador em 3D. Ele baixa os dados automaticamente para a máquina de malha.





Due to continuous product development, technical specifications and photos are not binding.

Essendo i prodotti in continua evoluzione, dati tecnici ed immagini non sono vincolanti.

Debido a la constante evolución de los productos, los datos técnicos e imágenes no son vinculantes.

En raison de l'évolution continue des produits, les données techniques et photos ne sont pas contractuelles

Aufgrund kontinuierlicher Weiterentwicklung der Produkte sind Änderungen technischer Daten und Fotos vorbehalten.

Tratando-se de produtos que evoluem constantemente, os dados técnicos e imagens têm apenas função ilustrativa e não são reais.